



Gazette Officielle de Québec

PUBLIEE PAR AUTORITE.

QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

PROVINCE DE QUEBEC

QUEBEC, SAMEDI, 15 AOUT 1903.

AVIS DU GOUVERNEMENT.

Les avis, documents ou annonces reçus après midi le jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la *Gazette Officielle* du samedi suivant, mais dans le numéro subséquent. 1597

Nominations

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par arrêté en conseil, en date du vingt quatrième jour de juillet 1903, d'adjoindre à la commission de la paix pour le district de Terrebonne, MM. Déigny Boucher, cultivateur, Joseph Achille Lajeunesse, marchand, Joseph Locas, cultivateur, Joseph Lacasse, marchand, et François-Xavier Denis, notaire, tous de Sainte-Adèle, comté de Terrebonne. 2629

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, de révoquer la commission pour la décision sommaire des petites causes, en date du vingt-neuvième jour de mars 1898, pour la paroisse de Notre-Dame des Angles de Montauban, et de nommer par commission en date du sixième jour d'août 1903, MM. Cyrille Frenette et Joseph Bellenger, cultivateurs, François Dion, architecte entrepreneur, Alfred Proulx, cultivateur, Narcisse Baril, marchand, Zézime Délisle et Théodore Arcand, cultivateurs, de la paroisse de Notre-Dame des Angles de Montauban, commissaires de la dite cour.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, de révoquer la commission pour la décision sommaire des petites causes, en date du

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, 15th AUGUST, 1903.

GOVERNMENT NOTICES

Notices, documents or advertisements received after noon on Thursday of each week, will not be published in the *Official Gazette* of the Saturday following, but in the next number. 1598

Appointments

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the twenty fourth day of July, 1903, to associate to the commission of the peace for the district of Terrebonne, Messrs Déigny Boucher, farmer, Joseph Achille Lajeunesse, merchant, Joseph Locas, farmer, Joseph Lacasse, merchant, and François-Xavier Denis, notary, all of Sainte Adèle, in the county of Terrebonne. 2630

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, to revoke the commission for the summary trial of small causes, dated the twenty ninth day of March, 1898, for the parish of Notre Dame des Angles de Montauban, and to appoint, by commission, dated the sixth day of August, 1903, Messrs Cyrille Frenette and Joseph Bellenger, farmers, François Dion, architect contractor, Alfred Proulx, farmer, Narcisse Baril, merchant, Zézime Delisle and Théodore Arcand, farmers, of the parish of Notre Dame des Angles de Montauban, commissioners of the said court.

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, to revoke the commission for the summary trial of small causes, dated the thirteenth

treizième jour du mois de septembre 1900, pour la paroisse de Saint-François, comté de Beauce, et de nommer par commission en date du six août 1903, MM. George Caron et Joseph Bernard, fils d'Elzéar, tous deux rentiers, Majorique Lessard et Augustin Poulin, cultivateurs, Napoléon Mathieu, rentier, Ephrem Denis, commerçant, et Charles Jolicœur, cultivateur, de la paroisse de Saint-François, comté de Beauce, commissaires de la dite cour.

2631

Proclamation

Canada,
Province de }
Québec }
(L. S.)

L. A. JETTE.

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

▲ Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le VINGT-DEUXIEME jour d'AOUT dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et à chacun de vous—SALUT.

PROCLAMATION.

ATTENDU que l'assemblée de la Législature de la province de Québec, se trouve convoquée pour la VINGT-DEUXIEME jour du mois d'AOUT, mil neuf cent trois, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre cité de Québec ;

SACHEZ MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le PREMIER jour du mois d'OCTOBRE prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR LOUIS A. JETTE, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de Québec.

▲ Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province, ce HUITIEME jour d'AOUT dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et dans la troisième année de Notre Règne.

Par ordre,

L. G. DESJARDINS,
Greffier de la Couronne en Chancellerie,
Québec.

1955

day of the month of september, 1900, for the parish of Saint Francis, in the county of Beauce, and to appoint by commission dated the sixth day of August, 1903, Messrs George Caron and Joseph Bernard, son of Elzéar, both gentlemen, Majorique Lessard and Augustin Poulin, farmers, Napoléon Mathieu, gentleman, Ephrem Denis, trader, and Charles Jolicœur, farmer, of the parish of Saint Francis, in the county of Beauce, commissioners of the said court.

2632

Proclamation

Canada,
Province of }
Quebec }
(L. S.)

L. A. JETTE.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the TWENTY SECOND day of the month of AUGUST, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you.—GREETING.

PROCLAMATION.

WHEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the TWENTY SECOND day of the month of AUGUST, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear :

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the great ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the FIRST day of the month of OCTOBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved, the Honorable SIR LOUIS A. JETTE, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, this EIGHTH day of AUGUST, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By command,

L. G. DESJARDINS,
Clerk of the Crown in Chancery,
Quebec.

1956

Avis du Gouvernement

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la loi corporative des compagnies à fonds social, des lettres patentes ont été émises sous le grand sceau de la province de Québec, en date du cinquième jour d'août 1903, incorporant Joseph Alexis Verret et Joseph Durand, manufacturiers, Henry Ross, marchand, Maurice Bastien, manufacturier, Pierre Savard, marchand, Alexandre St Amand, manufacturier, Alexandre Boucher, médecin, Elzéar Martel, cultivateur, et Cyrille Renaud, notaire, tous sujets de Sa Majesté, résidant en la paroisse de Saint-Ambroise, dans le comté de Québec, pour les fins suivantes, savoir : acquérir, posséder et exploiter un ou des pouvoirs d'eau, de fournir la lumière électrique dans la paroisse de Saint-Ambroise de la Jeune Lorette et autres paroisses du comté de Québec, de posséder et acquérir toutes choses nécessaires à cette fin, mobilières et immobilières, et d'exercer tous les pouvoirs qui peuvent ressortir de la compagnie, sous le nom de "La Compagnie Hydraulique et Electrique de Lorette," avec un fonds social de six mille piastres (\$6,000.00), divisé en cent vingt (120) actions de cinquante piastres (\$50.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce septième jour d'août 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

2619

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la "loi corporative des compagnies à fonds social", des lettres patentes ont été émises sous le grand Sceau de la province de Québec, en date du cinq août 1903, incorporant Bernard Charest, bourgeois, Etienne Cantin, industriel, Ferdinand Paré, cultivateur, Joseph Vézina, industriel, et François Xavier Kirouac, voyageur de commerce, tous de Warwick, district d'Arthabaska, pour les fins suivantes, savoir : acheter, vendre, manufacturer et réparer tous articles quelconques et plus particulièrement des objets en corne ou celluloïde, comme peignes, broches à cheveux, boutons et autres du même genre ; pour acheter ou vendre des immeubles, pouvoirs d'eau, et s'amalgamer avec d'autres compagnies dans le même genre, avec aussi tous les pouvoirs généraux des compagnies à fonds social, sous le nom de "La Compagnie Française de Tabletterie," avec un fonds social de trente mille piastres (\$30,000.00), divisé en six cents (600) actions de cinquante piastres (\$50.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce huitième jour d'août 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

2617

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la loi corporative des compagnies à fonds social, des lettres patentes ont été émises sous le grand sceau de la province de Québec, en date du six août 1903, incorporant M.M. François Xavier St. Charles, marchand de gros et importateur, Lacasse Mousseau, directeur gérant, Lucien Arsène Bernard, pharmacien, Alfred Cloutier, gérant d'affaires, Archibald Cousineau, agent, Oscar Hébert, notaire, Charles Pouliot, marchand-tailleur, Elzéar Benoit, marchand, Hermas Gariépy, gérant, John Johnston, agent, tous de la cité et du district de Montréal, pour les fins suivantes, savoir : l'encouragement de l'éducation, la récréation, l'amusement et l'amélioration des relations sociales de ses membres, sous le nom de "Le Club Athlétique Saint-Louis," avec un fonds social de deux mille piastres (\$2,000.00), divisé en deux cents (200) actions de dix piastres (\$10.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce dixième jour d'août 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

2633

Government Notices

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies' Incorporation Act", letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1903, incorporating Joseph Alexis Verret and Joseph Durand, manufacturers, Henry Ross, merchant, Maurice Bastien, manufacturer, Pierre Savard, merchant, Alexander St Amand, manufacturer, Alexander Boucher, physician, Elzéar Martel, farmer, and Cyrille Renaud, notary, all subjects of His Majesty, residing in the parish of Saint Ambroise, in the county of Quebec, for the following purposes, to wit : to acquire, possess and work one or more water-powers, to furnish electric light, in the parish of Saint Ambroise de la Jeune Lorette and other parishes of the county of Quebec, to acquire and possess every thing necessary for this purposes, both moveable and immoveable, and to exercise all powers appertaining to such company, under the name of "La Compagnie Hydraulique et Electrique de Lorette," with a capital stock of six thousand dollars (\$6,000.00), divided into one hundred and twenty (120) shares of fifty dollars (\$50.00) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Québec, this seventh day of August, 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

2620

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies' Incorporation Act", letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the fifth of August, 1903, incorporating Bernard Charest, gentleman, Etienne Cantin, manufacturer, Ferdinand Paré, farmer, Joseph Vézina, manufacturer, and François Xavier Kirouac, commercial traveller, all of Warwick, district of Arthabaska, for the following purposes, to wit : To buy, sell, manufacture and repair all articles whatever and more particularly, articles in horn or celluloïde, such as combs, hair brushes, buttons and others things of a like nature ; to buy or sell immoveable property and water powers, and to amalgamate with other companies of the same kind, together will all the general powers of joint stock companies, under the name of "La Compagnie Française de Tabletterie," with a capital stock of thirty thousand dollars (\$30,000.00), divided into six hundred (600) shares of fifty dollars (\$50.00) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Québec, this eighth day of August, 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

2618

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies' Incorporation Act", letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, dated the sixth day of August, 1903, incorporating Messrs François Xavier St. Charles, wholesale merchant and importer, Lacasse Rousseau, managing director, Lucien Arsène Bernard, druggist, Alfred Cloutier, business manager, and Archibald Cousineau, agent, Oscar Hébert, notary, Charles Pouliot, merchant tailor, Elzéar Benoit, merchant, Hermas Gariépy, manager, John Johnston, agent, all of the city and district of Montreal, for the following purposes, to wit : the encouragement of education, the recreation, amusement, and the amelioration of social relations of its members, under the name of "Le Club Athlétique Saint Louis," with a capital stock of two thousand dollars (\$2,000.00), divided into two hundred (200) shares of ten dollars (\$10.00) each.

Dated at the office of the provincial secretary of the province of Québec, this tenth day of August, 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

2634

LOI DES DIFFERENDS OUVRIERS DE
QUEBEC.

(1 Ed. VII, chap. 31, sec. 3, art. 16).

Noms et adresses postales des associations et personnes ayant droit de voter pour le choix de la personne qui doit être recommandée par les patrons comme membre du Conseil d'Arbitrage en matières étrangères aux chemins de fer.

J. S. Langlois & Cie, manufacturiers de chaussures, 156, rue Charest, Québec.
The James Muir Co., boot and shoe manufacturers, 589, Saint Valier, Québec.
L'association des manufacturiers de chaussures de Québec, Québec.
J. Arthur Pâquet, manufacturier de fourrures, Québec.
Zéphirin Derôme, manufacturier de chaussures, 92, rue Arago, Québec.
P. Dugal & Matte, tanneurs et corroyeurs, 206, rue Fleurie, Québec.
Paul Tourigny, manufacturier de chaussures, 12, rue Arago, Québec.
A. Bélanger, fonderie de Montmagny, Montmagny, P. Q.
Joseph Gosselin, entrepreneur, Lévis.
Olivier Michaud, entrepreneur, Villemay, Lévis.
Étienne Dussault, entrepreneur, Lévis.
Jos. Pâquet, entrepreneur, Lévis.
Thos. Powers, entrepreneur, Lévis.
Télesphore Paradis, entrepreneur, Lévis.
Carrier, Lainé & Cie, fondeurs et machinistes, Lévis.
Geo. T. Davie & Sons, iron works, &c., Lévis.
J. B. Blouin & Fils, manufacturiers de chaussures, Lévis.
Canadian Electric Light Co., Lévis.
Richelieu Woollen Mills, Chambly Canton, Québec.
The Laurentide Paper Company, Grand'Mère, P. Q.
The Canadian Rand Drill Company, Sherbrooke, P. Q.
Mercier & Cie, imprimeurs, Lévis.
The Standard Drain Pipe Company, Saint Johns, P. Q.
J. W. Hughes & Son, plumbing and heating, 2, Saint Antoine corner Craig st., Montreal.
The Royal Shoe Co., Maisonneuve, Montreal.
Dominion Paper Company, Montreal.
The James McCready Co., DeLorimier, P. Q.
The Guertin Printing Co., 1674, Notre Dame, Montreal.
Canada Axe and Harvest Tool Manufacturing Co, Côte Saint Paul, P. Q.
W. F. Vilas, Cowansville, P. Q.
J. L. Goodhue & Co., Danville, P. Q.
The Royal Paper Mills Co., East Angus, P. Q.
The Edson Fitch Co., Etchemin, P. Q.
Granby Enamelware Works, Granby.
Granby Last Manufacturing Co., Granby.
Granby Rubber Co., Granby.
Gulline Horse Collar Co., Granby.
J. Bruce Payne, Granby.
The E. B. Eddy Co., Hull.
La Fonderie de Joliette, Joliette.
Hamelin & Ayers, Lachute Mills.
A. Gravel Lumber Co., Lévis.
Victor Lemieux, Lévis.
Thos. N. Morgan, Longue Pointe, P. Q.
E. Guillet & Cie., Marieville.
Acme Can Works, Montreal.
Alaska Feather & Down Co., Montreal.
American Dressing Co., Montreal.
The American Silk Waist Manufacturing Co., Montreal.
The Ames Holden Co., Montreal.
Auer Incandescent Light Manufacturing Co., Montreal.
Auld Mucilage Co., Montreal.

THE QUEBEC TRADE DISPUTES ACT.

(Ed. VII, chap. 31, sec. 3, art. 16).

Names and postal addresses of organizations and persons entitled to vote for the selection of a member to be recommended by the employers as a member of the Council of Arbitration in matters foreign to railways.

Babcock & Wilcox, Montreal.
C. O. Beauchemin & Fils, Montréal.
The Beaver Oil Co., Montreal.
Beaver Rubber Clothing Co., Montreal.
Belding, Paul & Co., Montreal.
J. & T. Bell, Montreal.
Benallack Litho & Printing Co., Montreal.
Henry Birks & Sons, Montreal.
J. B. Black & Co., Montreal.
Boivin, Wilson & Co., Montreal.
L. Z. Boudreau, Montréal.
Bovril (Limited), Montreal.
Wm. Bramly, Montreal.
British American Dyeing Co., Montreal.
George Brush, Montreal.
P. E. Came, Montreal.
David Campbell & Son, Montreal.
Canada Engraving and Litho Co., Montreal.
Canada Horse Nail Co., Montreal.
The Canada Iron Furnace Co., Montreal.
The Canada Jute Co., Montreal.
Canada Leather Co., Montreal.
Canadian Manufacturer Association, 323, Board of Trade Bldg., Montreal.
The Canada Paint Co., Montreal.
Canada Sugar Refining Co., Montreal.
Canada Switch and Spring Co., Montreal.
Canadian Colored Cotton Co., Montreal.
The Canadian Composing Co., Montreal.
Canadian Rubber Co., Montreal.
The Charlemagne and Lac Oureau Lumber Co., Montreal.
Chase & Sauborn, Montreal.
Joseph Christin & Co., Montreal.
Wm. Clark, Montreal.
Colonial Bleaching & Printing Co., Montreal.
Consumers Cordage Co., Montreal.
James Cooper Manufacturing Co., Montreal.
John Cowan, Montreal.
W. R. Cuthbert & Co., Montreal.
Darling Bros., Montreal.
The Thos. Davidson Manufacturing Co., Montreal.
De Laval Manufacturing Co., Montreal.
Daoust, Lalonde & Cie., Montréal.
Desbarats & Co., Montreal.
P. D. Dods & Co., Montreal.
Dominion Bag Co., Montreal.
Dominion Bridge Co., Montreal.
Dominion Cartridge Co., Montreal.
The Dominion Cord & Tassel Co., Montreal.
The Dominion Furniture Manufacturing Co. Montreal.
Dominion Cotton Mills Co., Montreal.
Dominion Oilcloth Co., Montreal.
Dominion Wadding Co., Montreal.
Dominion Wire Manufacturing Co., Montreal.
The Dominion Wire Rops Co., Montreal.
William Dow & Co., Montreal.
Duclos & Payau, Montréal.
Edwardsburg Starch Co., Montreal.
Electric Fireproof Co., Montreal.
G. & J. Esplin, Montréal.
E. L. Ethier & Co., Montréal,
Eureka Vinegar Works, Montreal.
J. Eveleigh & Co., Montreal.
S. H. Ewing & Sons, Montreal.
Excelsior Fur Dressing and Dye Works, Montreal.
The N. H. Fairbank Co., Montreal.
Featherstonhaugh & Co, Montreal.
John Forman, Montreal.

- Forsyth, Granite and Marble Co., Montreal.
 J. M. Fortier, Montréal.
 Joseph Fortier, Montréal.
 Robert T. Fraser, Montreal.
 Charles E. Frost & Co., Montreal.
 James Fyfe, Montreal.
 Paul Galibert, Montréal.
 The Gall Schneider Oil Co., Montreal.
 Robt. Gardner & Son, Montreal.
 Garth & Co., Montreal.
 Gazette Printing Co., Montreal.
 Gault Brothers Co., Montreal.
 Globe Hat Works, Montreal.
 Jos. Goldberg & Co., Montreal.
 The Gorham Co., Montreal.
 Granda Hermanos Y Ca., Montreal.
 G. A. Grier, Montreal.
 Walter Grosse, Montreal.
 The Hamilton, Powder Co., Montreal.
 The G. H. Harrower Co., Montreal.
 Henderson & Potts, Montreal.
 E. N. Heney & Co., Montreal.
 Hodgson Iron and Tube Co., Montreal.
 The Hudson Bay Knitting Co., Montreal.
 The Imperial Cloak Co., Montreal.
 The Imperial Cotton Co., Montreal.
 The Imperial Neckwear Co., Montreal.
 The Imperial Oil Co., Montreal.
 The Imperial Syrup Co., Montreal.
 H. R. Ives & Co., Montreal.
 R. C. Jamieson & Co., Montreal.
 Kingsbury Footwear Co., Montreal.
 The Laing Packing and Provision Co., Montreal.
 Lake of the Woods Milling Co., Montreal.
 Hector Lamontagne & Co., Montreal.
 "La Patrie," Montréal.
 B. Ledoux & Co., Montréal.
 The Laurie Engine Co., Montreal.
 Leeming, Miles & Co., Montreal.
 Linde British Refrigeration Co., Montreal.
 Lyman, Sons & Co., Montreal.
 Lymburner & Matthews, Montreal.
 John Lysaght, Montreal.
 Sir W. C. Macdonald, Montreal.
 Alex. McArthur & Co., Montreal.
 Colin McArthur & Co., Montreal.
 McArthur, Corneille & Co., Montreal.
 McCaskill, Dougall & Co., Montreal.
 John McDougall Caledonian Iron Works, Montreal.
 J. J. McGill, Montreal.
 The J. C. McLaren Belting Co., Montreal.
 D. K. McLaren, Montreal.
 Meakins, Sons & Co., Montreal.
 The Merchants Cotton Co., Montreal.
 Mica Boiler Covering Co., Montreal.
 The Miller Bros. Co., Montreal.
 The Robert Mitchell Co., Montreal.
 The Modern Printing Co., Montreal.
 John H. R. Molson & Bros., Montreal.
 Montreal Carriage Leather Co., Montreal.
 Montreal Cotton and Wool Waste Co., Montreal.
 Montreal Cotton Co., Montreal.
 The Montreal Hardware Manufacturing Co., Montreal.
 Montreal Litho Co., Montreal.
 Montreal Quilting Co., Montreal.
 Montreal Rolling Mills Co., Montreal.
 Montreal Shirt and O'All Co., Montreal.
 Montreal Show Case Co., Montreal.
 Montreal Suspender and Umbrella Manufacturing Co., Montreal.
 The Montreal Waterproof Clothing Co., Montreal.
 Montreal Woolen Mill Co., Montreal.
 D. Morrice Sons & Co., Montreal.
 Morton Phillips & Co., Montreal.
 Moulton & Co., Montreal.
 Mount Royal Milling and Manufacturing Co., Montreal.
 W. H. C. Mussen & Co., Montreal.
 Ness, McLaren & Bate, Montreal.
 W. B. Newsome & Co., Montreal.
 New Warren Scale Co., Montreal.
 New York Silk Waist Manufacturing Co., Montreal.
 Office Specialty Manufacturing Co., Montreal.
 The Ogilvie Flour Mills Co., Montreal.
 L. H. Packard & Co., Montreal.
 Joseph Paquette, Montreal.
 Estate of Moses Parker, Montreal.
 The Paterson Manufacturing Co., Montreal.
 U. Pauze & Fils, Montréal.
 The Eugène F. Phillips Electrical Works, Montreal.
 Pilkington Bros, Montreal.
 Pillow and Hersey Manufacturing Co., Montreal.
 Geo. R. Prowse, Montreal.
 A. Ramsay & Son, Montreal.
 J. Ratray & Co., Montreal.
 Geo. W. Reed & Co., Montreal.
 The Jas. Robertson Co., Montreal.
 Thos. Robertson & Co., Montreal.
 A. W. Robinson, Montreal.
 The Rolland Paper Co., Montreal.
 The William Rutherford & Sons Co., Montreal.
 Alfred Savage & Son, Montreal.
 Semi-Ready Clothing Co., Montreal.
 Shaw, Cassils & Co., Montreal.
 The Shawinigan Water and Power Co., Montreal.
 Shearer & Brown Co., Montreal.
 The Sherwin Williams Co., Montreal.
 A. H. Sims & Co., Montreal.
 The Singer Manufacturing Co., Montreal.
 Skelton Bros & Co., Montreal.
 Geo. A. Slater, Montreal.
 Standard Photo Engraving Co., Montreal.
 The Standard Shirt Co., Montreal.
 Standard Umbrella Manufacturing Co., Montreal.
 The Star Iron Co., Montreal.
 Stewart, Allen & Le Maistre, Montreal.
 The W. Strachan Co., Montreal.
 Strathcona Rubber Co., Montreal.
 The St. Lawrence Sugar Refining Co., Montreal.
 Slater Shoe Co., Montreal.
 Sun Manufacturing Co., Montreal.
 Surprise Spring Bed Co., Montreal.
 Syracuse Smelting Works, Montreal.
 The Timmis-Noble Co., Montreal.
 Tombyll Upholstering and Frame Manufacturing Co., Montreal.
 Tooke Bros, Montreal.
 The Trades Publishing Co., Montreal.
 Union Card and Paper Co., Montreal.
 United Shoe Machinery Company of Canada, Montreal.
 Viau & Frère, Montréal.
 J. R. Walker & Co., Montreal.
 Warden, King & Son, Montreal.
 The Watson, Foster Co., Montreal.
 Jno. Watson & Son, Montreal.
 J. R. Weir, Montreal.
 H. A. Wilder & Co., Montreal.
 Robt. C. Wilkins, Montreal.
 The Williams Manufacturing Co., Montreal.
 J. C. Wilson & Co., Montreal.
 The Wire and Cable Co., Montreal.
 The Canadian Manufacturers Association, Montreal.
 Florentine Soucey, Old Lake Road, P. Q.
 The Plessisville Foundry, Plessisville, P. Q.
 J. Ford & Co., Portneuf Station.
 Joseph Archer, snr., Québec.
 F. Blouin, manufacturier de chaussures, Québec.
 O. Chalifour, Québec.
 The Chic Hardware Co., Québec.
 F. X. M. Clément, corroyeur, Québec.
 The Dominion Corset Manufacturing Co., Québec.
 J. B. Drolet & Cie., Québec.
 Thos. Duchaine, Québec.
 A. B. Dupuis, Québec.
 Nazaire Fortier, tanneur et corroyeur, Québec.
 J. H. Gignac, Québec.
 Goulet & Garant, Québec.
 Thos. Hethrington, Québec.
 B. Houde & Cie., Québec.
 Jobin & Rochette, Québec.

J. B. Laliberté, Québec.
 J. M. Laroche, Québec.
 J. Lemesurier & Sons, Québec.
 The Wm. A. Marsh Co., Québec.
 Théo. Matte, 73, Sault-au-Matelot, Québec.
 Miller & Lockwell, Québec.
 Morin, Frère & Cie., Québec.
 E. T. Nesbitt, Québec.
 Parisian Corset Co., Québec.
 S. J. Pouliot & Frère, Québec.
 Simon Peters, Québec.
 A. Pion & Cie., Québec.
 Proteau & Carignan, Québec.
 Quebec Clothing Manufacturing Co., Québec.
 Quebec Paper Bag Co., Québec.
 Quebec Preserving Co., Québec.
 Richard & Cie., Québec.
 O. L. Richardson & Sons, Québec.
 The Rock City Tobacco Co., Québec.
 F. X. Drolet, mécanicien, Québec.

Wm. A. Ross, Québec.
 M. Timmons & Sons, Québec.
 Elie Turgeon, Québec.
 Vermette & Thivierge, Québec.
 Victor Manufacturing Co., Québec.
 Dominion Carpet Co., Sherbrooke.
 The Jenckes Machine Co., Sherbrooke.
 Magog Woollen Mills, Sherbrooke.
 Paton Manufacturing Co., Sherbrooke.
 Canadian Wollen Mills, Saint-Hyacinthe.
 Casavant Bros., Saint-Hyacinthe.
 J. A. & M. Côté, Saint-Hyacinthe.
 The Corticelli Silk Co., Saint Johns, P. Q.
 Saint Johns Straw Works, Saint Johns, P. Q.
 Gérard & Godin, Trois-Rivières.
 Tebbut Bros., Three Rivers.
 Victoriaville Furniture Manufacturing Co., Victoriaville.
 Geo. Gale & Sons, Waterville.
 Canada Paper Co., Windsor Mills.

Noms et adresses postales des associations ayant droit de voter pour le choix de la personne qui doit être recommandée par les employés comme membre du Conseil d'Arbitrage en matières étrangères au chemins de fer.

Names and postal addresses of organizations entitled to vote for the selection of a member to be recommended by the employees as a member of the Council of Arbitration in matters foreign to railways.

Le Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec, 250, rue Saint-Joseph, Québec.

Fraternité des Cordonniers-Machinistes de Québec, 114, rue Hermine, Québec.

L'Union Nationale des Briquetiers de Québec, 250, rue Saint-Joseph.

L'Union Nationale des Peintres de Québec, 458, rue Saint-Joseph, Québec.

Union Protectrice des Cordonnier-Monteurs de Québec, 2, rue de La Salle, Québec.

Fraternité des Tanneurs, Corroyeurs et Mégisiers, 30, rue Sauvageau, Québec.

Fraternité des Tailleurs de Cuir, 12, rue Falardeau, Québec.

Fraternité des Manœuvres de Québec, 17, rue Saint-Mathias, Québec.

Assemblée du District No 20, C. du T., 250, rue Saint-Joseph, Québec.

Union Nationale Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec, 82, rue Parent, Québec.

United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, No. 730, 447, rue du Roi, Québec.

L'Union Nationale des Charpentiers et Menuisiers de Québec, 40, rue Devarenes, Québec.

L'Union Nationale des Plombiers de Québec, 108, Côte Lamontagne, Québec.

L'Union Nationale des Longshoremen de Québec, Salle Patoine, 250, rue Saint-Joseph, Québec.

L'Union Nationale des Boulangers de Québec, Salle Patoine, 250, rue Saint-Joseph, Québec.

Union Typographique de Québec, No 302, B. P. 263, Québec.

La Société Bienveillante des Journaliers de Navire, Section No 5, 250, rue Saint-Joseph, Québec.

La Société Bienveillante des Journaliers de Navire, Section No 1, rue Champlain, Québec.

L'Union Internationale des Pressiers de Québec, No 1½, rue Duquesne, Québec.

Le Conseil Central des Métiers et du Travail de Saint-Hyacinthe, Boîte 133 P. O., Saint-Hyacinthe.

Fédération Canadienne des Travailleurs en Textile du Canada No 1, Boîte 580 P. O., Saint-Hyacinthe.

Le Conseil des Métiers Fédérés, 43, rue Récollet, Montréal.

Amalgamated Wood Workers, 137, Vinet street, Sainte-Cunégonde, Montréal.

Amalgamated Sheet and Metal Workers No. 116, 68, Avenue Labelle, Montréal.

Amalgamated Rubber Workers No. 7, 16, rue Panet, Montréal.

L'Union des Relieurs, No 91, B. P. Boîte 29, Verdun, Montréal.

Boot and Shoe Workers' Union No. 249, No. 4, Chambord st., Montreal.

Boot and Shoe Workers' Union No. 251, No. 1342, Sainte Catherine st., Montreal.

Boot and Shoe Workers' Union No. 266, No. 1342, rue Sainte Catherine, Montréal.

Boot and Shoe Workers' Union No 267, No 191, rue LaGauchetière, Montréal.

Brotherhood of Boilemakers, No. 134, P. O. Bo 144, Montreal.

Brotherhood of Cabinet makers, No. 1034, 222, Saint Christophe street, Montreal.

Bricklayers' Union, 227, Sanguinet street, Montreal.

Ceramic, Mosaic and Encaustic Tile Layers' and Helpers' Union No. 41, 18, Vallée st., Montreal.

Checker's and Shedmen's Union No. 470, 1242a, Notre Dame st., Montreal.

L'Union des Cigariers No 58, B. P., Boîte 632, Montréal.

L'Union des Clicheurs No. 33, 178, rue Delisle, Montréal.

Electrical Workers' Union No. 182, 534, Saint Antoine st., Montreal.

Flint Glass Workers' Union No. 24, 76, Dorion st., Montreal.

Foundry Helpers' and Laborers' Union No. 10787, 237, Chaussé st., Montreal.

L'Union des Tailleurs de Granite, 137a, Sainte-Elizabeth, Montréal.

Green Bottle Glass Blowers' Union No. 18, 354, Amherst st., Montreal.

Hebrew Bakers' Union No. 48, 560, Dorchester st., Montreal.

Horseshoers Union No. 71, 123, Barré st., Montreal.

L'Union des Boulangers, 395, Avenue Laval, Montréal,

L'Union des Commis de Bar No 245, 189b, rue Sainte-Elizabeth, Montréal.

Association Internationale des Travailleurs en Marbre, No. 34, 19, bloc Philippe, rue Saint-Philippe, Montréal.

Iron Moulders' Union No. 21, 49, Hollowell st., Montreal.

Union Typographique Jacques-Cartier No. 145, 318, rue Clark, Montreal.

Journeyman Plumbers, Gas and Steamfitters' Association No. 144, 958, City Hall Avenue, Montreal.

L'Union des Tailleurs de Pierre de l'Amérique du Nord, 484 avenue Laval, Montréal.

Longshoremen's Union No. 373, 1242a, Notre-Dame st., Montreal.

Machine Wood Workers' Union No. 1127, 702a, Sanguinet st., Montreal.
 Montreal Building Laborers' Union, No. 1, 1796, Sainte Catherine st., Montreal.
 Union Internationale des Employés de Théâtre No 56, B. P. boîte 573, Montréal.
 Union des Pressiers de Montréal, No 52, 511, rue Saint-Hypolite, Montréal.
 Montreal Typographical Union No. 176, P. O. Box 734, Montreal.
 Operators' and Bastors' Union No. 134, 19, Saint-Charles Borromée st., Montreal.
 Union des peintres et décorateurs No 349, 137a rue Sainte-Elizabeth, Montréal.
 Union des Plâtriers, 508, rue Chambord, Montréal.
 Union des Employés de Buanderie No 69, 246, rue Beaudry, Montréal.
 Union des Maçons No 2, 268a, rue Sanguinet, Montréal.
 Union des Valisiers, 602, rue Saint-Christophe, Montréal.

FELIX MAROIS,
 Greffier des Conseils de Conciliation
 et d'Arbitrage.

Département de la colonisation
 et des Travaux Publics,
 Québec, 12 août 1903. 2635

PROVINCE DE QUÉBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les vente, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à l'article 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Canton Buckland.

- Lot 21, du 8e rang, à Léon Carrier.
 Canton Roux.
 Lots 31 et 32, du rang S. O., à Ferd. Breton.
 Canton Polette.
 Lot A, du 1er rang, à Gasp. Giguère.
 2e rang.
 Lot 26, à Herby Roberts.
 Lot 27, à Edouard Dufresne.
 Lot 28, à Alf. Lacroix.
 Lots 29 et 30, à Isaïe Dufresne.
 Lot 31, à Alf. Lacroix.
 Lot 32, à Ed. Dufresne.
 Lot 33, à Herby Roberts.

Canton Belleau.

- Lot 24, du 3e rang, à Israël Pelletier.
 Canton Decalannes.
 1er rang.

- Lot 17, à Gustave Caron.
 Lot 19, à Gustave Caron.

Canton Shawenegan.
 2e rang.

- $\frac{1}{2}$ S. E. du lot 44, à Nap. Blais.
 $\frac{1}{2}$ N. O. " " 44, à Jos. Blais.
 Canton Taché.
 Rang E.

- Lot 5, à Ths Harvey.
 Lot 6, à Marcel Gauthier.
 Rang O.

- Lot 5, à Jos. Harvey.
 Lot 6, à Phil. Hudon.

Canton Armand.
 Rang A.

- Lot 69, à Jos. Bérubé.
 Lot 84, à P. Morin.
 Lot 88, à Alex. Malenfant.
 Lot 11, du 9e rang, à Ls. Morin.

E. E. TACHE,
 Sous-ministre.

Département des Terres,
 Mines et Pêcheries.
 Québec, 15 août 1903. 2657

Union des Boueurs No 78, 421, rue Mentana, Montréal.
 Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers No 134, 523, rue Sanguinet, Montréal.
 Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers No 1244, 186, rue Ryde, Montréal.
 Union Internationale des Mécaniciens, 1284, rue Saint-Hubert, Montréal.
 Union des Coupeurs de Hardes en gros, No 80, 136, rue Duke, Montréal.
 Wood, Wire and Metal Lathers' Union, 496, Duluth Ave., Montreal.
 Fédération Canadienne des Cordonniers du Canada, Montréal.
 Conseil Central des Métiers et du Travail, Montréal.
 Fédération Nationale des Tonnelliers du Canada, Montréal.
 Union Nationale des Ouvriers Voituriers du Canada, Montréal.

FELIX MAROIS,
 Registrar of Councils of Conciliation
 and of Arbitration.

Department of colonization
 and Public Works,
 Quebec, 12th August, 1903. 2636

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice, in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec, viz :

Township Buckland.

- Lot 21, of 8th range, to Léon Carrier.
 Township Roux.
 Lots 31 and 32, of S. W. range, to Ferd. Breton.
 Township Polette.
 Lot A, of 1st range, to Gasp. Giguère.
 2nd range.
 Lot 26, to Herby Roberts.
 Lot 27, to Edouard Dufresne.
 Lot 28, to Alf. Lacroix.
 Lots 29 and 30, to Isaïe Dufresne.
 Lot 31, to Alf. Lacroix.
 Lot 32, to Ed. Dufresne.
 Lot 33, to Herby Roberts.

Township Belleau.

- Lot 24, of 3rd range, to Israël Pelletier.
 Township Decalannes.
 1st range.

- Lot 17, to Gustave Caron.
 Lot 19, to Gustave Caron.

Township Shawenegan.
 2nd range.

- E. $\frac{1}{2}$ of lot 44, to Nap. Blais.
 W. $\frac{1}{2}$ " " 44, to Jos. Blais.
 Township Taché.
 E. range

- Lot 5, to Ths. Harvey.
 Lot 6, to Marcel Gauthier.
 O. range

- Lot 5, to Jos. Harvey.
 Lot 6, to Phil. Hudon.

Township Armand.
 Range A.

- Lot 69, to Jos. Bérubé.
 Lot 84, to P. Morin.
 Lot 88, to Alex. Malenfant.
 Lot 11, of 9th range, to Ls. Morin.

E. E. TACHE,
 Deputy Minister.

Department of Lands,
 Mines and Fisheries.
 Quebec, 15th August, 1903. 2658

CHAMBRE DU CONSEIL EXECUTIF.

Québec, 12 août 1903.

Présent : le LIEUTENANT GOUVERNEUR en Conseil.

Attendu que par requête du 24 février 1902, M. J. R. Booth et autres porteurs de licences ont demandé qu'un droit de coupe de 80 cts par mille pieds fut établi, pendant dix années, sur les billots de pin blanc de onze pouces de diamètre et au-dessous, " qui sans cela seraient nécessairement laissés dans la forêt, ces billots étant toujours pris dans le haut des arbres y étant de touté fait inférieure ; "

Attendu que de 1889 à 1900, le dit droit de 80 cts a été appliqué à tels billots, mais a été fixé à \$1.00 par mille pieds pour la saison de 1901-02, lequel taux semble juste et raisonnable sous les circonstances.

Il est ordonné que le taux de droit de coupe à être prélevé sur les billots de pin blanc, ayant onze pouces de diamètre et au-dessous, soit fixé à \$1.00 par mille pieds, mesure de planche, pour cinq ans à compter de la saison 1902-03 jusqu'à la saison 1906-07, toutes deux inclusivement.

2655

GUSTAVE GRENIER,
Greffier du Conseil Exécutif.

Québec, 12 août 1903.

Avis est par le present donné qu'une demande a été présentée au Lieutenant-Gouverneur en Conseil, par la municipalité du canton de Tingwick, comté d'Arthabaska, pour obtenir l'autorisation de publier dans les deux langues, tous avis, règlements ou résolutions faits et passés par le conseil de la dite municipalité.

Toutes représentations à ce contraire devront être produites dans le délai de deux mois qui suivra la deuxième et dernière publication du dit avis.

2647

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

No 1320.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Délimitation de municipalités scolaires.

Demande est faite de détacher de la municipalité d'Inverness, comté de Mégantic, les lots suivants, savoir : Les lots No 1 au lot No 5, inclusivement, à l'endroit connu sous le nom de " The Craigs Road Range ", et les lots Nos 1 et 2, des rangs V et VI du canton d'Inverness, étant les lots du cadastre officiel du canton d'Inverness, Nos 1405, 1406, 1406A, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415 et 1416, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 279, 280, 281 et 282, et de les annexer pour les fins scolaires à la municipalité de " Leeds Sud ", dans le même comté.

Cette annexion, si elle est autorisée, ne devant prendre effet que le 1er juillet prochain, 1904.

2655.2

EXTRAITS DES REGLES ET REGLEMENTS
DU CONSEIL LEGISLATIF.*Relatifs aux avis de Bills Privés.*

53. Toute demande de bills privés, qui sont proprement du ressort de la Législature de la province de Québec, suivant les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, clause 53, pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ; soit pour la construction ou l'amélioration d'un havre, canal, écluse, digue ou glissoire, ou autres travaux semblables soit pour l'octroi d'un droit de traversée, la construction d'usines ou travaux pour fournir du gaz ou de l'eau, l'incorporation de professions, métiers ou de compagnies à fonds social ; incorporation d'une cité, ville, village ou autre municipalité, l'imposition d'aucune taxe locale, a division d'aucun comté, pour toutes autres fins que

EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER.

Quebec, 12th August, 1903.

Present : The LIEUTENANT GOVERNOR in Council.

Whereas, by petition of the 24th February, 1902, Mr. J. R. Booth and other license holders pray that a rate of stumpage of 80c per thousand feet be fixed for ten years on white pine logs eleven inches diameter and under, " which of necessity would otherwise be left in the woods, such logs being always taken out of the tops of trees and of very inferior quality ; "

Whereas, from 1889 to 1900, the said rate of 80c has been applied to such logs, but was increased to \$1.00 per thousand feet for season 1901-02, which rate of \$1.00 seems fair and reasonable under the circumstances ;

It is ordered that the rate of stumpage dues to be levied on white pine top logs of eleven inches diameter and under be fixed at \$1.00 per thousand feet, board measure, for five years from season 1902-03 to season 1906-07, both inclusive.

2656

GUSTAVE GRENIER,
Clerk Executive Council.

Quebec, 12th August, 1903.

Notice is hereby given that an application has been presented to the Lieutenant Governor in Council, by the municipality of the township of Tingwick, in the county of Arthabaska, to be authorized to publish in both languages all notices, by-laws or resolutions made and passed by the council of the said municipality.

Any representations to the contrary must be produced within the delay of two months following the second and last publication of this notice.

2648

AMD. ROBITAILLE,
Provincial secretary.

No. 1320.03.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Boundaries of school municipalities.

Application is made to detach the following lots from the municipality of Inverness, in the county of Mégantic, and to annex them to the municipality of South Leeds, in the same county, for school purposes, viz : The lots No. 1 to No. 5, inclusive, at the place known as the " Craig's Road Range ", and the lots Nos. 1 and 2, of the V and VI ranges of the township of Inverness, being the lots of the official cadastre of the township of Inverness, Nos. 1405, 1406, 1406A, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415 and 1416, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 279, 280, 281 and 282.

This annexation, if authorized, only to take effect on the 1st of July next, 1903.

2566

EXTRACTS OF RULES AND REGULATION
OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.*Relating to notices for Private Bills.*

53.—All applications for private bills, properly within the range of the powers of the Legislature of the Province of Quebec, according to the provisions of the act of British North America, 1867, clause 53, whether for the construction of a bridge, a railway, a turnpike road or telegraph line, the construction or improvement of a harbour, canal, lock, dam or slide, or other like works the granting of a right of ferry ; the construction of works for supplying gas or water the incorporation of any particular profession or trade, or of any joint stock companies, the incorporation of a city, town, village, or other municipality ; the levying of any local assessment, the division of any county, for purposes other than that of representation in parliament, or of

celle de la représentation en parlement ou d'aucun canton, le changement de site d'aucun chef-lieu, ou d'aucun bureau local, les règlements concernant toute commune, le ré-arpentage de tout canton, ligne ou concession ; ou pour octroyer à qui que ce soit des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers ou pour la permission de faire quoi que ce soit qui pourrait compromettre les droits ou la propriété d'autres individus, ou se rapportant à une classe particulière de la société ; ou pour faire aucun amendement d'une nature semblable à un acte antérieur,—exige la publication d'un avis, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, savoir :

Un avis inséré dans la *Gazette Officielle*, en français et en anglais, et dans un journal publié en anglais et dans un autre publié en français, dans le district auquel s'applique la mesure demandée, ou dans l'une ou l'autre langue, s'il n'y a qu'un seul journal ou s'il n'y existe pas de journal, la publication (dans les deux langues) se fera dans la *Gazette Officielle* et dans le journal d'un district voisin.

Ces avis seront continués, dans chaque cas, pendant une période d'au moins un mois durant l'intervalle de temps écoulé entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition.

54.—Avant d'adresser à la chambre une pétition demandant la permission de présenter un bill privé pour la construction d'un pont de péage, les personnes se proposant de faire cette pétition, devront, en donnant l'avis prescrit par la règle précédente, et de la même manière donner aussi avis des péages qu'elles se proposent d'exiger, de l'étendue du privilège, de la hauteur des arches, de l'espace entre les culées ou piliers pour le passage des radeaux et navires, et mentionner aussi si elles ont l'intention de construire un pont-tournant ou non, et les dimensions de ce pont-tournant.

60.—Les dépenses et frais occasionnés par des bills privés conférant quelque privilège exclusif ou pour tout autre objet de profit ou pour l'avantage d'un particulier, d'une corporation, ou d'individus, ou pour amender ou étendre des actes antérieurs, de manière à conférer des pouvoirs additionnels, ne doivent pas retomber sur le public ; conséquemment les parties qui désirent obtenir ces bills sont obligées de payer au bureau des bills privés la somme de deux cents piastres immédiatement après leur première lecture. Tous ces bills doivent être rédigés dans les langues anglaises et françaises, par ceux qui les demandent, et imprimés par l'entrepreneur de l'impression des bills de la chambre, et 250 exemplaires en français et 100 en anglais de ces bills doivent être déposés au bureau des bills privés ; et s'il y a des amendements, lors de la seconde lecture, qui nécessitent une réimpression du bill, ceux qui en demandent la passation devront déposer au bureau des bills privés 250 exemplaires en français et 100 en anglais du bill tel qu'amendé ; Et de plus aucun de ces bills ne doit être soumis au comité des Bills Privés avant la production d'un certificat d'un des officiers en loi constatant que le projet de loi a été lu, examiné et jugé conforme aux lois générales et aux règlements de cette Chambre, ni être lu pour la troisième fois avant que le greffier n'ait reçu un certificat de l'imprimeur du Roi, déclarant qu'il lui a été fait remise du coût de l'impression de 250 exemplaires de la version anglaise de l'acte, et de 500 de la version française, pour le gouvernement.

Le promoteur doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de \$200 et en sus le coût de l'impression du bill dans le volume des statuts, de déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone,

any township, the removal of the site of any county, town, or of local offices ; the regulation of any common ; the resurvey of any township, line or concession, or otherwise for granting to the individual or individuals any exclusive or peculiar rights or privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or relate to any particular class of the community or making any amendment of a like nature to any former act,—shall require a notice, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, to be published as follows, viz :—

A notice inserted in the *Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and one newspaper in the french language in the district affected, or in both languages, if there be but one paper ; or if there be no paper published therein, then (in both languages) in the *Official Gazette*, and in a paper published in an adjoining district.

Such notice shall be continued in each case for a period of at least one month, during the interval of time between the close of the next preceding session and the consideration of the petition.

54.—Before any petition praying for leave to bring in a private bill for the erection of a toll bridge, is presented to the house, the person or persons intending to petition for such bill shall upon giving the notice prescribed by the preceding rule, also at the same time, and in the same manner, give notice of the rates which they intend to ask the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and mentioning also whether they intend to erect drawbridge or not, and the dimensions for the same.

60.—The expenses and costs attending on private bills giving an exclusive privilege, or for any other object of profit, or private, corporate, or individual advantage, or for amending, extending, or enlarging any former acts, in such manner as to confer additional powers, ought not to fall on the public accordingly, the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the private bill office the sum of two hundred dollars, immediately after the first reading thereof ; and all such bills shall be prepared in the english and french languages, by the parties applying for the same, and printed by the contractor for printing the bills of the house, and two hundred and fifty copies thereof in french, and one hundred in english, shall be filed at the private bill office, and if any amendments be made at the second reading which shall require the reprinting of the bill, the parties seeking to obtain the passing of the bill shall file in the private bill office two hundred and fifty additional copies in french, and one hundred copies in the english language, of the bill as amended, and moreover, no such bill shall be submitted to the committee on standing orders and private bill before the production of a certificate from one of the law officers that such bill has been examined and been found to be in conformity with the general laws and the rules of this House, nor shall it be read a third time until a certificate from the King's printer shall have been filed with the clerk that the cost of printing two hundred and fifty of the act in english and five hundred copies in french, for the government, has been paid him.

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of \$200, and further more the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

If a copy of the Bill have not disposed in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relates to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting

d'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie à fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas.

2.—L'honoraire payable lors de sa seconde lecture d'un bill privé, n'est payé qu'à celle des chambres où il a été présenté, mais les frais d'impression doivent être payés dans chaque chambre.

LOUIS FRECHETTE,

1595

G. C. L.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Bills privés

51. Toute demande de bill privé dont la matière tombe dans les attributions de la Législature de Québec, conformément à l'esprit de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, soit pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un tramway, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ou téléphonique, soit pour la construction ou l'amélioration d'un hâvre, canal, écluse, digue, glissoire, ou autres travaux semblables; soit pour la concession d'un droit de passage d'une rive à l'autre, soit pour l'incorporation d'une compagnie à fonds social d'un commerce ou d'un métier particulier, soit pour l'incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, soit pour le prélèvement d'une cotisation locale, soit pour la division d'une municipalité ou d'un comté, pour des fins autres que celle de la représentation dans la Législature, soit pour le changement de chef-lieu, ou le déplacement des bureaux publics d'un comté, soit pour le réarpentage d'un canton, ou d'une délimitation ou concession de canton, soit pour concéder à un ou plusieurs individus des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers, pour les autoriser à faire quoi que ce soit pouvant affecter les droits ou la propriété d'autres personnes, ou pouvant concerner une classe particulière de la société, ou pour faire un amendement de même nature à une loi déjà en vigueur, doit être précédée d'un avis établissant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande.

Cet avis doit, sauf dans le cas de corporation existantes, être signé de la part de ceux qui font la demande et doit être publié dans la *Gazette Officielle de Québec*, en français et en anglais, ainsi que dans un journal français et dans un journal anglais du district que le bill concerne; et s'il n'y a ni journal français ni journal anglais dans ce district, alors l'avis doit être publié dans un journal français ou dans un journal anglais d'un district voisin.

3. Dans chacun de ces cas, cet avis doit être republié sans interruption, pendant au moins un mois, dans l'intervalle, entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition; et des exemplaires des journaux contenant la première et la dernière insertion de l'avis doivent être envoyés au greffier par ceux qui l'ont publié, afin d'être déposés au bureau du comité des Ordres permanents.

52. Lorsqu'il s'agit d'un bill autorisant la construction d'un pont de péage, la partie ou les parties qui se proposent d'en faire la demande doivent, dans l'avis prescrit par la règle précédente, indiquer les taux de péage qu'elles ont l'intention d'exiger, l'étendue du privilège qu'elles réclament, la hauteur des arches du pont, l'espace entre les piles et les culées pour le passage des navires ou des trains de bois; et, de plus, si leur intention est de construire un pont-lévis, elles doivent le spécifier et faire connaître en même temps les dimensions du pont-lévis.

57. Quand il est présenté un bill pour confirmer des lettres patentes ou une convention, copie certifiée de cette convention ou de ces lettres patentes doit y être annexée.

2. Les bills pour constitution de cités ou de villes, ou de compagnies à fonds social, ou de compagnies de chemins de fer, ne doivent contenir, en des clauses spéciales et de rigueur, que les dis-

company, to incorporate a city or joint stock company, or to amend such act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

2.—The fee payable on the second reading of any private bill is paid only in the house in which such bill originates, but the cost of printing the same is paid in each house.

LOUIS FRECHETTE,

1596

C. L. C.

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Private Bills

51. All applications for Private Bills, properly the subject of legislation by the Legislature of Quebec, within the purview of "The British North America Act, 1867," whether for the erection of a Bridge; the making of a Railway, Tramway, Turnpike Road, Telegraph or Telephone Line; the construction or improvement of a Harbour, Canal, Lock, Dam, Weir, or other like work; the granting of a right of Ferry; the incorporation of any particular Trade or Calling, or of any Joint Stock Company; the incorporation of a City, Town, Village or other Municipality; the levying of any local Assessment; the division of any Municipality or of any County for purposes other than that of representation in the Legislature; the removal of the site of a County Town or of any local Offices; the re-survey of any Township, or of any Township Line or Concession; or for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar Rights or Privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or which relate to any particular Class of the community; or for making any Amendment of a like nature to any existing Act,—shall require a Notice clearly and distinctly specifying the nature and object of the application.

2. Such Notice, except in the case of existing Corporation, shall be signed on behalf of the Applicants, and shall be published in the *Quebec Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and in one newspaper in the french language, in the district affected; and in default of either of such newspaper in such district, then in a similar newspaper published in an adjoining district.

3. Such notice shall be continued, in each case for a period of at least one month during the interval of time between the close of the next preceding Session and the consideration of the petition; and copies of the newspaper containing the first and last insertion of such notice, shall be sent by the parties who inserted such Notice to the Clerk of the House, to be filed in the office of the Committee on Standing Orders.

52. In the case of an intended application for a Private Bill for the erection of a Toll-bridge, the person or persons intending to petition for such Bill, shall, in the notice prescribed by the preceding Rule, specify the Rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and also whether it is intended to erect a drawbridge or not, and the dimensions of the same.

57. When any Bill for confirming any Letters Patent or Agreement is introduced, a certified copy of such Letters Patent or Agreement must be attached to it.

2. Bills for the incorporating of Cities or Towns, or of Joint Stock Companies, or of Railway Companies, shall contain, in addition to the special and absolutely necessary clauses, only such provisions

positions dérogatoires aux Statuts refondus concernant les corporations de villes, [ou à la loi des cités et villes, 1903], ou à la loi des clauses générales des compagnies à fonds social, ou aux dispositions des Statuts refondus concernant les chemins de fer, suivant la circonstance; mais ils doivent mentionner, dans chaque cas particulier, la clause du statut général à laquelle on veut déroger, et la remplacer par une clause nouvelle. La pétition devra alléguer les raisons particulières pour motiver l'introduction de ces changements."

3. Tous les bills autorisant la construction de chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, devront mentionner les terminus, ainsi que l'indication de la route à suivre; et les bills relatifs à la constitution en corporation des compagnies de pouvoir électrique ou hydraulique devront spécifier clairement les privilèges spéciaux à elles conférés, ainsi que les noms des localités où elles veulent opérer.

Les plans des routes de ces chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, et la situation des ateliers des compagnies de pouvoir électrique et hydraulique devront être produits devant le comité auxquels ces bills seront soumis et ce comité ne pourra procéder avant leur production.

4. Les bills pour amender des statuts en vigueur doivent contenir les clauses nouvelles que l'on veut substituer aux anciennes, et les amendements doivent être énoncés entre crochets.

5. Tout bill à l'effet d'autoriser l'admission à l'exercice de la profession d'avocat, le notaire, de médecin, d'arpenteur, de chimiste ou de dentiste doit contenir, au préalable, une déclaration portant que ce bill a été approuvé par le bureau ou conseil de la profession dans laquelle le requérant désire entrer. Et le comité des bills privés ne devra procéder à l'examen de tel bill qu'après production d'une copie authentique de l'approbation de l'autorité compétente.

Une copie certifiée de la résolution du bureau, ou conseil d'administration, approuvant tel bill, devra être adressée au greffier, en même temps que la copie du bill pour être soumise au comité des bills privés.

"5a. Les exemplaires des bills privés, déposés entre les mains du greffier, seront transmis sans délai au bureau des officiers spéciaux en loi pour examen; et aucun tel bill ne pourra être considéré par le comité des bills privés avant la production d'un rapport d'un de ces officiers constatant que le projet a été trouvé conforme aux Règles de la Chambre et indiquant en quoi il déroge aux lois générales.

6. Les auteurs d'un bill qui ne l'auront pas rédigé conformément à la présente règle devront le recommencer et le faire imprimer de nouveau, à leurs frais.

58. Toute personne qui demande à présenter un bill privé lui conférant un privilège ou profit exclusif, ou un avantage personnel ou collectif, ou demandant quelque amendement à un statut en vigueur, doit déposer entre les mains du greffier, huit jours avant l'ouverture de la session, un exemplaire de ce bill en français ou en anglais, et remettre en même temps au comptable de la chambre une somme suffisante pour payer l'impression de cinquante exemplaires en français et de trois cent cinquante exemplaires en anglais; de plus \$2 par page d'impression pour la traduction et cinquante centimes par page pour la correction et la revision des épreuves. La traduction doit être faite par les officiers de la Chambre, et l'impression par l'entrepreneur des impressions.

"2. Le pétitionnaire doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de deux cents piastres, outre le prix d'impression du bill dans le volume des Statuts, et déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Ces paiements doivent être faits immédiatement après la deuxième lecture du bill et avant que le comité le prenne en considération.

as may derogate from the provisions of the Revised Statutes respecting Town Corporations, [or from the "Cities and Towns' Act, 1903,"] or from the "Joint Stock Companies' General Clauses Act," or from the provisions of the Revised Statutes respecting Railways, as the case may be, but shall specify in each special instance the Clause of the General Act which is sought to be departed from and shall replace the same by a new Clause. Special grounds shall be set forth in the Petition for the introduction of such provisions.

3 All Bills authorizing the building of any railway turnpike road, telegraph or telephone lines, shall mention the terminal points, with a general indication of the route to be taken, and those incorporating Electric and Water Power Companies, shall clearly specify the particular privilege conferred, with the names of the places in which they are to be exercised.

Plans showing the routes of such Railways, turnpike roads, Telegraph or Telephone lines, and the positions of the works of any Companies shall be produced before the Committee to which such Bills are referred, and until so produced, the said Committee shall not proceed thereon.

4. Bills for amending existing Acts shall be framed so as to replace Clauses sought to be amended by new Clauses, indicating the Amendments between brackets.

5. Every Bill to authorize admission to the practice of the profession of advocate, notary, physician, surveyor, chemist or dentist shall contain a statement in the preamble that such Bill has been approved by the Board or Council of the profession which the petitioner desire to enter. And the Private Bills Committee shall not proceed with any such Bill until an authentic copy of the formal resolution of the Board or Council, approving of such application be produced before the Committee.

A certified copy of the resolution of the board or council of management approving such bill, shall be sent to the clerk at the same time the copy of the bill, in order that it may be submitted to the Private Bills Committee."

"5a. All copies of Private Bills deposited in the hands of the Clerk, shall be sent without delay to the Special Law Officers for examination, and no such Bill shall be submitted to the Committee on Private Bills before the production of a report from one of such officers certifying that such Bill has been found to be in conformity with the rules of this House, and indicating in what manner it derogates from the general laws.

6. Bills which are not framed in accordance with this Rule shall be re-cast by the promoters and reprinted at their expense.

58. Any person seeking to obtain any Private Bill, giving any exclusive privilege or profit, or corporate advantage, or for any amendment of and existing Act, shall deposit with the Clerk of the House, eight days before the opening of the Session, a copy of such Bill in the English or French language, and shall at the same time deposit with the Accountant of the House a sum sufficient to pay for printing 350 copies in English and 500 copies in French, and also \$2.00 per page of printed matter for the translation and fifty cents per page for correcting and revising the printing. The translation shall be made by the officers of the House, and the printing shall be done by the Contractor.

"2. The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of two hundred dollars, and furthermore the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

Such payments shall be made immediately after the second reading and before the consideration of the Bill by such Committee.

"3. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, ou d'octroyer une charte à une compagnie à fonds social ou d'amender telle charte, ou d'amender une charte de cité ou de ville, et de trois cents piastres dans les autres cas.

"3a. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins trois semaines avant l'ouverture de la session, lorsqu'il s'agit d'octroyer ou de refondre une charte de cité ou de ville, le bill ne sera pas examiné par les officiers spéciaux en loi, ni imprimé et ne pourra être considéré par la Chambre ou aucun de ses comités."

L. G. DESJARDINS,
2251 Greffier de l'Assemblée Législative.

"3. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least eight days before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relate to a railway tramway, telegraph, telephone or lighting company or if it incorporate a joint stock company or amend such act of incorporation or amend the charter of a city or town, and of three hundred dollars in all other cases.

"3a. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least three weeks before the opening of the session, if it relate to the incorporation of any city or town or to the consolidation of any such act or incorporation, such Bill shall not be examined by the Special Law Officers or printed nor shall it be taken into consideration by the House or any of its Committees."

L. G. DESJARDINS,
2252 Clerk of the Legislative Assembly.

Avis Divers

Canada, }
Province de Québec, }
District de Saint-François. } *Cour Supérieure.*
No. 728.

Dame Katie Ann McLeod, épouse d'Andrew Bassett, tous deux du canton d'Hatley, dans le district de Saint-François, a, ce jour, poursuivi son mari en séparation de biens.

CATE, WELLS & WHITE,
Procureurs de la demanderesse.
Sherbrooke, 3 août 1903. 2623

Province de Québec, }
District d'Iberville. } *Cour Supérieure.*
No 66.

Dame Marie Bourdeau, de la paroisse de Saint-Alexandre, dans le district d'Iberville, dûment autorisée à ester en justice, aux fins des présentes, épouse de Théodore Choinière, cultivateur, du même lieu, Demanderesse ;

vs
Le dit Théodore Choinière, Défendeur.
Une action en séparation de corps et de biens a, ce jour, été instituée en cette cause.

CHARLES BELANGER,
Procureur de la demanderesse.
Saint Jean, 3 août 1903. 2581 2

Province de Québec, }
District de Joliette. } *Cour Supérieure.*
No 3474.

Dame Aimé Ménard, épouse de Joseph Octave Lavoie, courtier, tous deux des ville et district de Joliette, a, ce jour, poursuivi son dit époux, en séparation de biens.

RENAUD & GUIBAULT,
Avocats de la demanderesse.
Joliette, 21 juillet 1903. 2573. 2

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 2976.

Dame Joséphine Léonard, épouse commune en biens de Damase Tardif, épiciier, de Saint-Léonard de Port Maurice, dans le district de Montréal, dûment autorisée à ester en justice, contre le dit Damase Tardif, du même lieu, a institué une action en séparation de biens contre son dit mari, le dixième jour de juillet 1903.

LEONARD & LORANGER,
Procureurs de la demanderesse.
Montréal, 13 juillet 1903. 2419. 4

Miscellaneous Notices

Canada, }
Province of Quebec, }
District of Saint Francis. } *Superior Court.*
No. 138.

Dame Katie Ann McLeod, wife of Andrew Bassett, both of the township of Hatley, in the district of Saint Francis, has, this day, sued her husband fut separation of property.

CATE, WELLS & WHITE,
Attorneys for plaintiff.
Sherbrooke, 3rd August, 1903. 2624

Province of Quebec, }
District of Iberville. } *Superior Court.*
No. 66.

Dame Marie Bourdeau, of the parish of Saint Alexandre, in the district of Iberville, duly authorized à ester en justice, for the purposes hereof, wife of Théodore Choinière, farmer, of the same place, Plaintiff ;

vs
The said Théodore Choinière, Defendant.
An action in separation from bed and board has, this day, been instituted in this cause.

CHARLES BELANGER,
Attorney for plaintiff.
Saint Johns, 3rd August, 1903. 2582

Province of Quebec, }
District of Joliette. } *Superior Court.*
No. 3474.

Dame Aimée Ménard, wife of Joseph Octave Lavoie, broker, both of the town and district of Joliette, has, this day, sued her said husband, in separation as to property.

RENAUD & GUIBAULT,
Attorneys for plaintiff.
Joliette, 21st July, 1903. 2574

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 2976.

Dame Josephine Léonard, wife common as to property of Damase Tardif, grocer, of Saint Leonard de Port Maurice, of the district of Montreal, duly authorized to ester en justice, against the said Damase Tardif, of the same place, has instituted an action as separation of property against her said husband, on the tenth day of July, 1903.

LEONARD & LORANGER,
Attorneys for plaintiff.
Montreal, 13th July, 1903. 2420

Canada,
Province de Québec,
District de Québec. } *Cour Supérieure.*
No 586.

Dame Zoé Roy, de Sainte-Philomène de Fortierville, comté de Lotbinière, épouse commune en biens de sieur Achille Roy, du même lieu, commerçant, dûment autorisée à ester en justice en vertu d'une sentence judiciaire.

Demanderesse ;

vs.

Le dit Achille Roy, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 16 de juillet courant.

LANE, GALIPEAULT & PAYMENT,
Procureurs de la demanderesse.
Québec, 28 juillet 1903. 2535.2

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure*
No 879.

Dame Albina Perreault, épouse de Tancrede Bouthillier, entrepreneur, tous deux des cité et district de Montréal, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son dit époux.

G. A. MARSAN,

Procureur de la demanderesse.
Montréal, 22 juillet 1903. 2441-4

Canada,
Province de Québec,
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 2028.

Dame Adélie Bellefleur, de la cité et du district de Montréal, épouse commune en biens de Adolphe *alias* Delphis Hamel, menuisier, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice,

Demanderesse ;

vs

Le dit Adolphe *alias* Delphis Hamel, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le quatorzième jour de juillet 1903.

TAILLON, BONIN & MORIN,
Procureurs de la demanderesse.
Montréal, 5 août 1902. 2579.2

Avis est par le présent donné que, Dame Marie Louise Lamy, du canton de Weedon, dans le district de Saint-François, épouse de George Tremblay, du même lieu, commerçant, dûment autorisée en justice, a institué une action en séparation de biens contre son dit mari, portant le No 74, cour supérieure, dit district de Saint-François.

CAMPBELL & McCABE,

Procureurs de la demanderesse.
Sherbrooke, 27 juillet 1903. 2483-3

ASSOCIATION DES DENTISTES DE LA
PROVINCE DE QUEBEC.

L'assemblée annuelle aura lieu à Montréal, le premier mercredi de septembre 1903. Une carte postale mentionnant l'heure et l'endroit sera envoyée à chaque licencié.

DR EUDORE DUBEAU,
Secrétaire A. D. P. Q.

2611

Avis est par le présent donné que l'assemblée générale annuelle des actionnaires de la Chateauguay & Northern Railway Company sera tenue aux bureaux de la compagnie, 160, rue Saint-Jacques, Montréal, mercredi, le 16e jour de septembre prochain 1903, à une heure p. m., pour l'élection des directeurs pour l'année prochaine, et la transaction de toutes autres affaires soumises à l'assemblée.

J. P. MULLARKEY,
Secrétaire.

Montréal, 11 août 1903. 2641

Canada,
Province of Quebec,
District of Quebec. } *Superior Court.*
No 586.

Dame Zoé Roy, of Sainte Philomène de Fortierville, in the county of Lotbinière, wife common as to property of Mr. Achille Roy, of the same place, trader, duly authorized to appear in judicial proceedings in virtue of a judgment of the court,
Plaintiff ;

vs.

The said Achille Roy, Defendant.
An action for separation of property has been, on the sixteenth of July instant, instituted in this cause.

LANE, GALIPEAULT & PAYMENT,
Attorneys for plaintiff.
Quebec, 28th July, 1903. 2536

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 879.

Dame Albina Perreault, wife of Tancrede Bouthillier, contractor, both of the city and district of Montreal, has, this day, instituted an action in separation as to property against her husband.

G. A. MARSAN,

Attorney for plaintiff.
Montreal, 22nd July, 1903. 2442

Canada,
Province of Quebec,
District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 2028.

Dame Adélie Bellefleur, of the city and district of Montreal, wife common as to property of Adolphe *alias* Delphis Hamel, joiner, of the same place, duly authorized to institute said action,
Plaintiff :

vs

The said Adolphe *alias* Delphis Hamel, Defendant.
An action in separation as to property has been instituted in this cause, the fourteenth day of July, 1903.

TAILLON, BONIN & MORIN,
Attorneys for said plaintiff.
Montreal, 5th August, 1903. 2580

Notice is hereby given that, Dame Marie Louise Lamy, of the township of Weedon, in the district of Saint Francis, wife of George Tremblay, of the same place, trader, judicially authorized, has instituted an action for separation as to property against her said husband bearing No. 74, superior court, district of Saint Francis.

CAMPBELL & McCABE,

Attorneys for plaintiff.
Sherbrooke, 27th July, 1903. 2484

DENTAL ASSOCIATION OF THE PROVINCE
OF QUEBEC.

The annual meeting will be held in Montreal, on the first Wednesday of September, 1903. A postal card giving hour and place will be mailed to each licentiate.

DR EUDORE DUBEAU,
Secretary D. A. P. Q.

2612

Notice is hereby given that the annual general meeting of the shareholders of the Chateauguay & Northern Railway Company will be held at the offices of the company, 160, Saint James street, Montreal, on Wednesday, the 16th day of September next, 1903, at one o'clock noon, for the purpose of electing directors for the ensuing year and the transaction of such other business as may be submitted to the meeting.

J. P. MULLARKEY,
Secretary.

Montreal, 11th August, 1903 2642

THE EUSTIS MINING COMPANY.

Boston, 25 juillet 1903.

L'assemblée annuelle des actionnaires sera tenue à midi, mercredi, le 12 août 1903, au bureau de la compagnie, à Eustis, P. Q., Canada, pour l'élection des officiers et pour la transaction de toutes affaires qui pourront légalement y être soumises.

W. E. C. EUSTIS,
Trésorier.
60, rue State, Boston, Mass. 2601-2

Avis est par le présent donné que "The Royal Scottish Clans," autrement connu comme "The Order of Scottish Clans," une association étrangère de secours mutuels, dûment incorporée en vertu des lois de l'état de Missouri, un des états-unis d'Amérique, a fait une demande au lieutenant-gouverneur en conseil pour obtenir l'autorisation de faire des affaires dans la province de Québec.

F. S. MACLENNAN,
Procureur de la requérante.
Montréal, 5 août 1903. 2587.2

Avis public est par le présent donné que John MacNider, William Astle, John Astle, John Crawford et William Turriff, tous de la municipalité du village du Petit Métis, dans le comté de Matane, sous le nom de compagnie de cimetière du Petit Métis, sous deux mois après la première publication de cet avis, s'adresseront au Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, pour obtenir un ordre en conseil, confirmant un acte de vente de William Turriff, du dit village du Petit Métis, à eux en fidei commissis, passé devant Jean Ernest L'Arrivée, notaire, le quatorzième jour d'avril 1903, du morceau de terre suivant situé dans le troisième rang de la seigneurie Perras, dans le dit village du Petit Métis, savoir : une partie du lot 374, du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Octave de Métis, contenant un acre de front sur un acre et demi de profondeur ; borné au nord par le chemin de front du dit troisième rang, à l'ouest par Alexander Turriff, et au sud et à l'est par le dit William Turriff, et de constituer les dits requérants et leurs successeurs en office en une corporation sous le susdit nom de Compagnie de Cimetière du Petit Métis.

Le tout conformément à la section 5253 des statuts révisés de la province de Québec.

T. F. ASTLE,
2327-6 Solliciteur des requérants.

Avis de Faillites

No 63.

Dans l'affaire de George Hobson, des cité et district de Montréal, épicier, Failli.

Avis est par le présent donné que le dit George Hobson, a, ce jour, fait un abandon judiciaire complet de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure, à Montréal.

ARTHUR W. WILKS,
Député gardien provisoire.
Bureau de Wilks & Michaud,
205, rue Saint-Jacques.
Montréal, 5 août 1903. 2621

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 39.

Dans l'affaire de C. A. Bigaouette, épicier, Montréal, Insolvable.

Un premier et dernier bordereau de dividende a été préparé en cette affaire, et sera sujet à objection jusqu'au trente et un août courant, après laquelle

THE EUSTIS MINING COMPANY.

Boston, 25th July, 1903.

The annual meeting of the shareholders will be held at noon, Wednesday, 12th August, 1903, at the office of the company, in Eustis, P. Q., Canada, for the election of officers and for the transaction of any other business that may legally come before it.

W. E. C. EUSTIS,
Treasurer
60, State street, Boston, Mass. 2602

Notice is hereby given that The Royal Scottish Clans, otherwise known as the Order of Scottish Clans, a foreign mutual benefit association, duly incorporated under the laws of the state of Missouri, one of the united states of America, has made an application to the lieutenant governor in council, to be allowed to carry on business in the province of Quebec.

F. S. MACLENNAN,
Attorney for applicant.
Montreal, 5th August, 1903. 2588

Public notice is hereby given that John MacNider, William Astle, John Astle, John Crawford and William Turriff, all of the municipality of the village of Little Metis, in the county of Matane, under the name of the Cemetery Company of Little Metis, after the expiry of two months from the first publication of this notice, will make application to the Lieutenant Governor of the province of Quebec, for an order in council, confirming a deed of sale from William Turriff, of the said village of Little Metis, to them in trust, passed before Jean Ernest L'Arrivée, notary, on the fourteenth day of April, 1903, of the following parcel of land situate on the third range of the Perras seignior, in the said village of Little Metis, viz : a part of lot 374, of the official cadastre of the parish of Saint Octave de Metis, containing one acre frontage by an acre and a half in depth ; bounded on the north by the front road of the said third range, on the west by Alexander Turriff, and on the south and east by the said William Turriff, and to constitute the said applicants and their successors in office a corporation under the above name of the Cemetery Company of Little Metis.

The whole in conformity with section 5253 of the revised statutes of the province of Quebec.

T. F. ASTLE,
2328 Solicitor for applicants.

Bankrupt Notices

No. 63.

In the matter of George Hobson, of the city and district of Montreal, grocer, Insolvent.

Notice is hereby given that the said George Hobson has, this day, made, in the prothonotary office in Montreal, a judicial abandonment of his property for the benefit of his creditors.

ARTHUR W. WILKS,
Deputy provisional guardian.
Office of Wilks & Michaud,
205, Saint James street.
Montreal, 5th August, 1903. 2622

Province of Québec, }
District of Montréal. } *Superior Court.*
No. 39.

In the matter of C. A. Bigaouette, grocer, Montréal, Insolvent.

A first and final dividend sheet has been prepared in this matter, and will be open to objection until the thirty first of August instant, after which date

date ce dividende sera payable à mon bureau, le ou après le premier septembre prochain.

J. O. MOTARD,
Curateur.

Bureau de Raby & Motard,
71a, rue Saint-Jacques.
Montréal, 12 août 1903. 2643

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No. 30.

In re Maurice Mallickson, Failli.

Avis est par le présent donné que, par un ordre de sa seigneurie M. le juge Lavergne, j'ai été, ce jour, nommé curateur aux biens du failli ci-haut nommé.

Toutes réclamations devront être déposées à mon bureau, dans les trente jours de la date du présent avis.

LOUIS GLAUBERSON,
Curateur.
Montréal, 31 juillet 1903. 2639

Province de Québec, }
District de Saint-Hyacinthe. }
AVIS PUBLIC.

In re Calixte Beaudry, commerçant, de Saint-Nazaire, Failli.

Les sous-signés donnent avis qu'ils ont été nommés curateurs conjoints à la faillite ci-dessus.

Les créanciers devront produire leurs réclamations entre leurs mains, à Saint-Hyacinthe, sous trente jours de cette date.

F. X. A. BOISSEAU,
H. LAMARRE.

Saint-Hyacinthe, 7 août 1903. 2615

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

In re Joseph David Pilon, épicier, des cité et district de Montréal, Débiteur insolvable;

et

Léopold LaRue, Requérent.

Avis est par les présentes donné que le dit débiteur a fait, ce jour, un abandon judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure pour le district de Montréal, à Montréal, dit district.

CHARTRAND & TURGEON,
Sub. gardiens provisoires.

180, rue Saint-Jacques, Montréal. 2625
7 août 1903.

Règle de Cour

Canada, }
Province de Québec, } *Cour Supérieure.*
District de Beauce. }
No. 3624.

Edouard Fortin, Demandeur;

vs

Charles Morin, Défendeur;

et

A. Pacaud *et al*, Opposants.

Vu la déclaration de déconfiture du demandeur, et le jugement interlocutoire de l'Honorable juge H. C. Pelletier, en date du 1er août courant, il est enjoint aux créanciers du dit demandeur de produire leurs réclamations dans les quinze jours de la date de la première insertion du présent avis.

(Signé) H. C. PELLETIER,
J. C. S.

Vraie copie,
TALBOT & VÉZINA,
P. C. S.
Saint-Joseph, Beauce, 4 août 1903. 2571.2

this dividend would be payable at my office, on or after the first of September next.

J. O. MOTARD,
Curator.

Office of Raby & Motard,
71a, Saint James street.
Montreal, 12th August, 1903. 2644

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 30.

In re Maurice Mallickson, Insolvent.

Notice is hereby given that, by an order of His Lordship Mr. Justice Lavergne, I have been, this day, appointed curator to the estate of the above named insolvent.

All claims must be deposited in my office, within thirty days of the date of the present notice.

LOUIS GLAUBERSON,
Curator.
Montreal, 31st July, 1903. 2640

Province of Quebec, }
District of Saint Hyacinth. }
PUBLIC NOTICE.

In re Calixte Beaudry, trader, of Saint Nazaire, Insolvent.

The undersigned give notice that they have been appointed joint curators to the above mentioned insolvent estate.

The creditors are hereby required to produce their claims in our hands, at Saint Hyacinth, within thirty days from this date.

F. X. A. BOISSEAU,
H. LAMARRE.

Saint Hyacinth, 7th August, 1903. 2616

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*

In re Joseph David Pilon, grocer, of the city and district of Montreal, Insolvent debtor;

and

Léopold LaRue, Petitioner for assignment.

Notice is hereby given that the said insolvent debtor has, this day, made a judicial abandonment of his property for the benefit of his creditors, at the office of the prothonotary of the superior court for the district of Montreal, at Montreal, said district.

CHARTRAND & TURGEON,
Sub provisional guardians.

180, Saint James street, Montreal. 2626
7th August, 1903.

Rule of Court

Canada, }
Province of Quebec, } *Superior Court.*
District of Beauce. }
No. 3624.

Edouard Fortin, Plaintiff;

vs

Charles Morin, Defendant;

and

A. Pacaud *et al*, Opposants.

Seeing the plaintiff's declaration of insolvency and the interlocutory judgment of the Honorable judge H. C. Pelletier, dated the 1st of August instant, the creditors of the said plaintiff are ordered to produce their claims within fifteen days of the date of the first insertion of the present notice.

(Signed), H. C. PELLETIER,
J. S. C.

True copy,
TALBOT & VÉZINA,
P. S. C.
Saint Joseph, Beauce, 4th August, 1903. 2572

Ventes par le Sherif—Arthabaska

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure—District d'Arthabaska.
Arthabaska, à savoir : } **D**AME JOSEPHINE
No 117. } **T**HIBAUT, Demanderesse ; contre **L**OUIS POIRIER, Défendeur.

Un emplacement maintenant connu aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Blandford, sous le numéro cinq H (5 H), du onzième rang, contenant environ un quart d'arpent de terre de front sur environ un arpent et demi de profondeur—circonstances et dépendances

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Saint-Louis de Blandford, le VINGT-SIXIEME jour d'AOUT prochain (1903), à ONZE heures de l'avant-midi.

P. L. TOUSIGNANT, Shérif.
Bureau du Shérif, Arthabaska, 23 juillet 1903. 2449.2
[Première publication, 25 juillet 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Arthabaska.
Arthabaska, à savoir : } **L**OUIS JACQUES, Demandeur ; vs **L**EON
No 150. } **B**EDARD, Défendeur.

La moitié nord-est du lot numéro vingt-six C, du cadastre officiel du canton de Blandford, paroisse de Saint-Louis de Blandford, dans le dixième rang du dit canton, ayant quatre arpents et demi de front sur vingt-huit arpents de profondeur—avec les bâtisses y érigées. Le tout à la charge des droits de la Couronne, s'il en existe.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de Saint-Louis de Blandford, le DIX-NEUVIEME jour d'AOUT prochain 1903, à ONZE heures de l'avant-midi.

P. L. TOUSIGNANT, Shérif.
Bureau du Shérif, Arthabaska, 10 juillet 1903. 2347.2
[Première publication, 18 juillet 1903.]

Ventes par le Shérif—Beauce

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure—District de Beauce.
Beauce, à savoir : } **A**LPHONSE NADEAU, Demandeur ; contre **L**EON
No 370. } **G**IGUERE, Défendeur, savoir :

Un emplacement du neuvième rang du canton Langevin, paroisse de Sainte-Justine, d'un demi arpent de front sur un arpent et quart de profondeur ; borné au sud au chemin, à l'ouest à Joseph Morin, au nord et à l'est à Théophile Lessard, faisant partie du numéro vingt-trois (23), du cadastre pour le neuvième rang du canton Langevin, comté de Dorchester—avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Sainte-Justine, le SEIZIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

JOS. POIRIER, Shérif.
Bureau du Shérif, Village Saint-Joseph, Beauce, 8 août 1903. 2627
[Première publication, 15 août 1903.]

Sheriff's Sales—Arthabaska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Arthabaska.
Arthabaska, to wit : } **D**AME JOSEPHINE
No 117. } **T**HIBAUT, Plaintiff ;
against **L**OUIS POIRIER, Defendant.

An emplacement now known on the official plan and book of reference for the township of Blandford, under number five H (5 H), of eleventh range, containing about one quarter of an acre of land in front by about one and one half acre in depth—circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Saint Louis of Blandford, on the TWENTY SIXTH day of AUGUST next (1903), at ELEVEN o'clock in the forenoon.

P. L. TOUSIGNANT, Sheriff.
Sheriff's Office, Arthabaska, 23rd July, 1903. 2450
[First published, 25th July, 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Arthabaska.
Arthabaska, to wit : } **L**OUIS JACQUES, Plaintiff ; vs **L**EON
No. 150. } **B**EDARD, Defendant.

The north east half of lot number twenty six C, of official cadastre for the township of Blandford, parish of Saint Louis of Blandford, in the tenth range of said township, being four and a half arpents in width by twenty eight arpents in depth—with the buildings thereon erected. The whole subject to the charge of the rights of the Crown, if any.

To be sold at the parochial church door of Saint Louis of Blandford, on the NINETEENTH day of AUGUST next, 1903, at ELEVEN o'clock in the morning.

P. L. TOUSIGNANT, Sheriff.
Sheriff's Office, Arthabaska, 10th July, 1903. 2348
[First published, 18th July, 1903.]

Sheriff's Sales—Beauce

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Beauce.
Beauce, to wit : } **A**LPHONSE NADEAU, Plaintiff ; against **L**EON
No. 370. } **G**IGUERE, Defendant, to wit :

An emplacement in the ninth range of the township of Langevin, in the parish of Sainte Justine, of half an arpent in front by one and one quarter arpent in depth ; bounded to the south by the road, to the west by Joseph Morin, to the north and east by Théophile Lessard, forming part of number twenty three (23), of the cadastre for the ninth range of the township of Langevin, in the county of Dorchester—together with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the door of the parish church of Sainte Justine, on the SIXTEENTH day of SEPTEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon.

JOS. POIRIER, Sheriff.
Sheriff's Office, Village of Saint Joseph, Beauce, 8th August, 1903. 2628
[First published, 15th August, 1903.]

MANDAT DU CURATEUR.*Cour Supérieure—District de Beauce.*

Beauce, à savoir : } **IN RE ALPHONSE NADEAU,**
 No. 3651. } **Failli, et JOSEPH MORIN,**
 curateur, dûment nommé et autorisé conformément
 à la loi, savoir :

Un emplacement situé à Saint-George, contenant quatre-vingt-trois pieds de largeur au chemin public, et quatre-vingt-six pieds à la profondeur, mesure anglaise, sur environ trois quarts d'arpent de profondeur, c'est-à-dire la même profondeur que les emplacements de A. Methot et Rosalie Plamondon ; borné en front par le chemin public, en arrière à Jos. Veilleux, au nord-ouest par A. Methot, et au sud-est par R. Plamondon — avec bâtisses dessus érigées, avec en outre l'écore de la rivière Chaudière qui se trouve vis-à-vis la dit emplacement, contenant quatre-vingt-trois pieds anglais de front, sur la profondeur qu'il peut y avoir entre le chemin public et la dite rivière Chaudière ; borné des deux côtés, nord-ouest et sud-est, par Jos. Veilleux ; ces deux terrains faisant partie du numéro six cent dix (610), du cadastre de la dite paroisse de Saint-George de Beauce ; à la charge d'une rente foncière de dix-sept piastres et cinquante centins (\$17.50), payable le premier juillet de chaque année, le versement du premier juillet mil neuf cent trois n'étant pas payé à Joseph Veilleux, cultivateur, de la paroisse de Saint-George.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-George de la Beauce, le VINGT-SIXIEME jour d'AOUT prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

JOS. POIRIER,

Bureau du shérif, Shérif.
 Village Saint-Joseph, Beauce, 20 juillet 1903.

2417.2

[Première publication, 25 juillet 1903.]

Ventes par le Shérif—Gaspé

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Cour Supérieure.—Comté de Gaspé.*

Percé, à savoir : } **LES COMMISSAIRES D'E-**
 No. 484. } **COLES POUR LA MUNI-**
CIPALITÉ DE L'ANSE-AU-GRIFFON, dans le
 comté de Gaspé, Demandeurs ; contre **ALFRED**
MORIN, ex-secrétaire-trésorier de la dite municipalité, et cultivateur, Défendeur.

Le lot de terre connu sous le numéro (68 B) soixante-huit B, des cadastre et livre de renvoi officiels pour le canton du Cap de Rosier, situé sur le premier rang sud de la municipalité de l'Anse-au-Griffon, dans le comté de Gaspé—avec maison, grange et dépendances. Moins à distraire du dit lot, un arpent de front sur vingt-huit de profondeur, plus ou moins ; borné en front et au nord-ouest par le reste du dit lot soixante-huit B, au sud-est par la terre de Herménégilde Boulet, et en arrière par le deuxième rang nord.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Joseph de l'Anse-au-Griffon, le DIX-HUITIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

JAS. T. TUZO,

Bureau du Shérif, Shérif.
 Percé, 10 août 1903. 2661

[Première publication, 15 août 1903.]

Ventes par le Shérif—Iberville

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

2

CURATOR'S WARRANT.*Superior Court—District of Beauce.*

Beauce, to wit : } **IN RE ALPHONSE NADEAU**
 No. 3651. } **Insolvent, and JOSEPH**
MORIN, curator, duly named and authorized
 according to law, to wit :

An emplacement situate at Saint George, containing eighty three feet in width on the public road, and eighty six feet at the end of the depth, english measure, by about three quarters of an arpent in depth, that is to say the same depth as the emplacement of A. Methot and Rosalie Plamondon ; bounded in front by the public road, in rear by Joseph Veilleux, to the north west by A. Methot, and to the south east by R. Plamondon— together with the buildings thereon erected, and also the shore of the River Chaudière, opposite to the said emplacement, containing eighty four feet, english measure, in front, by the depth which there may be between the public road and the said River Chaudière ; bounded on both sides, north west and south east, by Joseph Veilleux ; these two pieces of ground forming part of lot number six hundred and ten (610), of the cadastre of the said parish of Saint George de Beauce, subject to the charge of a ground rent of seventeen dollars and fifty cents (\$17.50), payable on the first day of July of each year, the instalment due on the first day of July, one thousand nine hundred and three not having been paid to Joseph Veilleux, farmer, of the parish of Saint George.

To be sold at the door of the church of the parish of Saint George de la Beauce, on the TWENTY SIXTH day of AUGUST next, at TEN of the clock in the forenoon.

JOS. POIRIER,

Sheriff's Office, Shérif.
 Village of Saint-Joseph, Beauce, 20th July, 1903.

2418

[First published, 25th July, 1903.]

Sheriff's Sales—Gaspé

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Superior Court.—County of Gaspé.*

Percé, to wit : } **THE SCHOOL COMMIS-**
 No. 484. } **SIONERS FOR THE MU-**
NICIPALITY OF GRIFFIN'S COVE, in the
 county of Gaspé, Plaintiffs ; against **ALFRED**
MORIN, ex-secretary treasurer of the said municipal-
 ity, and farmer, Defendant.

The lot of land known as number sixty eight B (68 B), of the official cadastre and book of reference for the township of Cap de Rosier, situate in the first range south of the municipality of Griffin's Cove, in the county of Gaspé—with house, barn and dependencies. Reserving and excepting from the said lot, one arpent in front by twenty eight in depth, more or less ; bounded in front and on the north west by the residue of the said lot sixty eight B, on the south east by the land of Herménégilde Boulet, and in rear by the second range north.

To be sold at the church door of the parish of Saint Joseph of Griffin's Cove, on the EIGHTEENTH day of SEPTEMBER next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

JAS. T. TUZO,

Sheriff's Office, Shérif.
 Percé, 10th August, 1903. 2662

[First published, 15th August, 1903.]

Sheriff's Sales—Iberville

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS
 Saint-Jean, à savoir : } **DEMOISELLE CAROLINE MARCHESSEAU**, fille majeure et usant de ses droits, de la ville de Saint-Jean, dans le district d'Iberville, Demanderesse ; contre **FRANCOIS XAVIER ARCHAMBEAULT**, notaire, du même lieu, Défendeur.

Un lot de terre situé au côté sud de la rue Saint-Charles, en la ville de Saint-Jean, dans le district d'Iberville, de la contenance de quarante et un pieds de largeur par soixante et douze de profondeur, plus ou moins, étant la partie ouest du lot numéro cent soixante et huit (168), des plan et livre de renvoi officiels de la dite ville de Saint-Jean ; borné en front au nord par la dite rue Saint-Charles, au sud par les numéros cent soixante et six et cent soixante et sept, à l'est par le résidu du dit lot No 168, et à l'ouest par les numéros cent soixante et neuf et cent soixante et dix—avec une maison et autres bâtisses y érigées.

Pour être vendu dans mon bureau, dans le palais de justice, en la dite ville de Saint-Jean, le **QUINZIEME** jour de **SEPTEMBRE** prochain, à **ONZE** heures de l'avant-midi.

LS. MAYRAND,

Bureau du Shérif, Shérif.
 Saint-Jean, 7 août 1903. 2613
 [Première publication, 15 août 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Iberville.

Saint-Jean, à savoir : } **MATTHEW MOODY ET HENRY MOODY**, tous deux de Terrebonne, dans les comté et district de Terrebonne, manufacturiers et associés, y faisant affaires comme tels en société, sous les nom et raison de **Matthew Moody & Sons**, Demandeurs ; contre **CYRILLE BOURGEOIS**, ci-devant du village de Napierville, district d'Iberville, et maintenant de la cité de Chicago, dans l'état de l'Illinois, l'un des états unis d'Amérique, Défendeur.

Un lot de terre situé au côté est de la rue Saint-Luc, dans le village de Napierville, dans le district d'Iberville, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du dit village de Napierville, sous le numéro deux cent vingt-huit (No 228)—avec une maison et autres bâtisses y érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le dit district d'Iberville, le **VINGT-CINQUIEME** jour d'**AOUT** prochain, à **ONZE** heures de l'avant-midi.

LS. MAYRAND,

Bureau du Shérif, Shérif.
 Saint-Jean, 23 juillet 1903. 2447.2
 [Première publication, 28 juillet 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—District d'Iberville.

Saint-Jean, à savoir : } **NEREE AVILA HERT**, médecin, de la paroisse de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, dans le district d'Iberville, Demandeur ; contre **DAME MARCELLINE CREPEAU**, de la paroisse de Saint-Ambroise de Kildare, dans le district de Joliette, épouse de Joseph Savoie, de ce dernier dûment autorisée à l'effet de présentes, et le dit Joseph Savoie aux présentes pour les fins de telle autorisation, en sa qualité d'unique héritière de feu Joseph Raymond Crépeau, en son vivant de la dite paroisse de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, Défenderesse.

Un terrain situé au côté est du rang Richelieu, au village de la paroisse de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, dans le district d'Iberville, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Valentin, dans le dit district d'Iberville, sous le lot numéro quatre vingt-quatre (84), (ce dit terrain faisait autrefois partie de la dite paroisse de Saint-Valentin), contenant soixante-dix pieds de front sur cent quatre vingt-quinze pieds de profon-

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
 Saint Johns, to wit : } **MISS CAROLINE MARCHESSEAU**, spinster *usant de ses droits*, of the town of Saint Johns, in the district of Iberville, Plaintiff ; against **FRANCOIS XAVIER ARCHAMBEAULT**, notary, of the same place, Defendant.

A lot of land situate on the south side of Saint Charles street, in the town of Saint Johns, in the district of Iberville, containing forty one feet in width by seventy two feet in depth, more or less, being the western part of the lot number one hundred and sixty eight (No. 168), on the official plan and book of reference of the said town of Saint Johns ; bounded in front to the north by the said Saint Charles street, to the south by the numbers one hundred and sixty six and one hundred and sixty seven, to the east by the remainder of the said lot No. 168, and to the west by the numbers one hundred and sixty nine and one hundred and seventy—with a house and other buildings thereon erected.

To be sold in my office, in the court house, in the said town of Saint Johns, on the **FIFTEENTH** day of **SEPTEMBER** next, at **ELEVEN** of the clock in the forenoon.

LS. MAYRAND,

Sheriff's Office, Sheriff.
 Saint Johns, 7th August, 1903. 2614
 [First published, 15th August, 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Iberville.

Saint-Johns, to wit : } **MATTHEW MOODY AND HENRY MOODY**, both of Terrebonne, in the county and district of Terrebonne, manufacturers and co-partners, there doing business as such in co-partnership, under the name and style of **Matthew Moody & Sons**, Plaintiffs ; against **CYRILLE BOURGEOIS**, heretofore of the village of Napierville, district of Iberville, and now of the city of Chicago, in the state of Illinois, one the United states of America, Defendant.

A lot of land situate on the east side of Saint-Luc street, in the village of Napierville, in the district of Iberville, known and designated on the official plan and book of reference of the said village of Napierville, under the number two hundred and twenty eight (No. 228)—with a house and other buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint-Cyprien, in the said district of Iberville, on the **TWENTY-FIFTH** day of **AUGUST** next, at **ELEVEN** o'clock in the forenoon.

LS. MAYRAND,

Sheriff Office, Sheriff.
 Saint Johns, 23rd July, 1903. 2448
 [First published, 25th July, 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court.—District of Iberville.

Saint Johns, to wit : } **NEREE AVILA HERT**, physician, of the parish of Saint Paul de l'Île-aux-Noix, in the district of Iberville, Plaintiff ; against **DAME MARCELLINE CREPEAU**, of the parish of Saint Ambroise of Kildare, in the district of Joliette, wife of Joseph Savoie, of the latter duly authorized to the effect of these presents, and the said Joseph Savoie to these presents for the purpose of such authorization, in her capacity of sole heir of the late Joseph Raymond Crépeau, in his lifetime of the said parish of Saint Paul de l'Île-aux-Noix, Defendant.

A piece of ground situate on the east side of the Richelieu range, at the village of Saint Paul de l'Île-aux-Noix, in the district of Iberville, known and designated on the official plan and book of reference of the parish of Saint Valentine, in the district of Iberville, under the number eighty four (No. 84), (the said piece of ground being formerly a part of the said parish of Saint Valentine), containing seventy feet in front by one hundred and ninety

deur dans une ligne, et deux cent vingt-cinq pieds dans l'autre ligne—avec maison et bâtisses y érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la dite paroisse de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, le VINGT-CINQUIÈME jour d'AOUT prochain, à TROIS heures de l'après-midi.

LS MAYRAND,
Bureau du Shérif, Shérif.
Saint-Jean, 23 juillet 1903. 2445.2
[Première publication, 25 juillet 1903.]

Ventes par le Shérif—Montréal

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } **L** E REVEREND ALFRED
No 846. } **C** LAROSE, du village
de Laprairie, district de Montréal, Demandeur, es-
qualité; contre les terres et tenements de JOSEPH
BARBEAU, de la cité et du district de Montréal,
Défendeur.

1^o Partie du terrain portant le numéro quatre-vingt-quinze (95), des plan et livre de renvoi officiels du village de Laprairie—avec les bâtisses sus-érigées; bornée en front par la rue Saint-Ignace, en profondeur par les numéros quatre-vingt-onze, quatre-vingt-douze, quatre-vingt-treize (91, 92, 93), et partie du numéro quatre-vingt-quatorze (pt. 94), du côté sud par le numéro quatre-vingt-quatorze (No 94), et du côté nord-est par partie du numéro quatre-vingt-quinze (95), appartenant à Charles Dupré.

2^o La juste moitié indivise d'un terrain portant le numéro quinze (15), des plan et livre de renvoi officiels du village de Laprairie—avec les bâtisses sus-érigées; bornée en front par la rue Saint-Ignace, en arrière par le fleuve Saint-Laurent, du côté sud par le numéro quatorze (14), appartenant à J.-Bte. Normandin, et du côté nord par le numéro seize (16), appartenant à Ambroise Hébert.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Laprairie, le DIX-SEPTIÈME jour de SEPTEMBRE prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

P. M. DURAND,
Bureau du Shérif, Député Shérif.
Montréal, 12 août 1903. 2649
[Première publication, 15 août 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } **D** ANIEL WILSON, mar-
No 77. } **C** hant, de la cité et du
district de Montréal, Demandeur, es-qualité; contre
les terres et tenements de ELPHEGE DUFRESNE,
du même lieu, Défendeur.

Un emplacement situé dans le quartier Saint-Denis, en la cité de Montréal, connu et désigné comme lot numéro quatre-vingt-quatre, de la subdivision officielle du lot numéro cent quatre-vingt-dix-huit (198-84), des plan et livre de renvoi officiels du village de la côte Saint-Louis, dans le comté d'Hochelega; borné en front par la rue Rivard—avec maison et autres bâtisses dessus construites.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le DIX-SEPTIÈME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

J. R. THIBAudeau,
Bureau du Shérif, Shérif.
Montréal, 11 août 1903. 2653
[Première publication, 15 août 1903.]

five feet in depth in one line, and two hundred and twenty five feet in the other line—with a house and other buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of the said parish of Saint Paul de l'Île-aux-Noix, on the TWENTY FIFTH day of AUGUST next, at THREE of the clock in the afternoon.

LS. MAYRAND,
Sheriff's Office, Sheriff.
Saint Johns, 23rd July, 1903. 2446
[First published, 25th July, 1903.]

Sheriff's Sales—Montreal

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } **T** HE REVEREND ALFRED
No. 846. } **C** LAROSE, of the village
of Laprairie, in the district of Montreal, Plaintiff,
es qualité; against the lands and tenements of JO-
SEPH BARBEAU, of the city and district of Mon-
treal, Defendant.

1. Part of the land bearing the number ninety five (95), of the official plan and book of reference of the village of Laprairie—with the buildings thereon erected; bounded in front by Saint Ignace street, in rear by numbers ninety one, ninety two and ninety three (91-92-93), and part of number ninety four (pt 94), on the south side by number ninety four (94), and on the north east side by part of number ninety five (95), belonging to Charles Dupré.

2. The exact undivided half of a piece of land, bearing the number fifteen (15), of the official plan and book of reference of the village of Laprairie—with the buildings thereon erected; bounded in front by Saint Ignace street, in rear by the river Saint Lawrence, on the south side by number fourteen (14), belonging to J. Bte Normandin, and on the north side by number sixteen (16), belonging to Ambroise Hébert.

To be sold at the parochial church door of the parish of Laprairie, on the SEVENTEENTH day of SEPTEMBER next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

P. M. DURAND,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Montreal, 12th August, 1903. 2650
[First published, 15th August, 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } **D** ANIEL WILSON, mer-
No. 77. } **C** hant, of the city and dis-
trict of Montreal, Plaintiff *es qualité*; against the
lands and tenements of ELPHEGE DUFRESNE,
of the same place, Defendant.

An emplacement situated in Saint Denis ward, in the city of Montreal, known and distinguished as lot number eighty-four, of the official subdivision of lot number one hundred and ninety eight (198-84), of the official plan and book of reference of the village of La Côte Saint Louis, in the county of Hochelega; bounded in front by Rivard street—with the house and other buildings thereon erected.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the SEVENTEENTH day of SEPTEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon.

J. R. THIBAudeau,
Sheriff's office, Sheriff.
Montreal, 11th August, 1903. 2654
[First published, 15th August, 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Cour Supérieure—District de Montréal.*

Montréal, à savoir: } **F**ERDINAND C. LAROSE,
No 957. } notaire, du village de Laprairie, dans le district de Montréal, Demandeur, égalité; contre les terres et tenements de JOSEPH BARBEAU, voiturier, et Dame Marie Louise Aloir Roy, son épouse, es-qualité, tous deux de la cité et du district de Montréal, et le dit Joseph Barbeau, en autant que besoin pour autoriser son épouse à l'effet des présentes, Défendeurs.

Saisi comme appartenant à la dite Dame Marie Louise Aloir Roy, l'un des défendeurs, en sa qualité susdite, l'immeuble suivant, savoir :

La moitié indivise d'un terrain et dans les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, sis et situé dans le village de Laprairie, dans le district de Montréal, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du dit village, sous le numéro quinze (15); bornée en front par la rue Saint-Ignace, en arrière par le fleuve Saint-Laurent, du côté sud par le lot numéro quatorze (14), appartenant à John Normandin, et du côté nord par le lot numéro seize (16), appartenant à Ambroise Hébert.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Laprairie, le DIX-SEPTIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

P. M. DURAND,

Bureau du Shérif,

Deputy Shérif.

Montréal, 12 août 1903.

2651

[Première publication, 15 août 1903.]

(DUPLICATA.)

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Cour Supérieure.—District de Montréal.*

Montréal, à savoir: } **T**HE SUN LIFE ASSUR-
No 1497. } **A**NCE COMPANY
OF CANADA, corps politique et incorporé, ayant son principal bureau et sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal, Demanderesse; contre les terres et tenements de GEORGE A. HUGHES, de Sainte-Anne de Bellevue, dans le district de Montréal, mais maintenant résidant dans la cité de Montréal, dit district, et WILLIAM MANN, de la cité de Montréal, Défendeurs, conjointement et solidairement.

Saisis comme appartenant au dit William Mann, un des dits défendeurs, les immeubles suivants, savoir :

1° Ce lot de terre situé dans la cité de Montréal, composé de lot de subdivision No 581 et de la partie nord-ouest de 580, sur le plan de subdivision du lot connu et désigné sous le No 15, sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du village de Saint-Jean-Baptiste, contenant ensemble 41 pieds 8 pouces de largeur sur cent (100) pieds de profondeur, mesure anglaise, et plus ou moins; borné en front au nord-est par la rue Saint-Denis, en arrière au sud-ouest à une ruelle en commun, au côté sud-est par le résidu du dit lot No 580, et du côté nord-ouest par le lot de subdivision No 582 du dit plan—avec les magasins et logements sus-érigés.

2° Ces lots de terre situés au coin nord-ouest des rues Saint-Denis et Rachel, dans la dite cité de Montréal, étant les lots de subdivision Nos 577, 578, 579, et la partie sud-est 8 pieds 4 pouces de largeur sur toute la profondeur de la subdivision No 580, le tout sur le plan de la subdivision du lot connu et désigné sous le No 15, sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du village de Saint-Jean-Baptiste, contenant ensemble 83 pieds 4 pouces de largeur sur 100 pieds de profondeur, mesure anglaise, et plus ou moins; bornés en front au nord-est par la rue Saint-Denis, en arrière au sud-ouest par une ruelle en commun, au côté nord-est par le résidu de la dite subdivision No 580, et du côté sud-est par la rue Rachel—avec toutes les bâtisses sus-érigées et composées des magasins et de logements au-dessus.

Pour être vendus à mon bureau, dans la cité de

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Superior Court.—District of Montreal.*

Montreal, to wit: } **F**ERDINAND C. LAROSE,
No 957. } notary, of the village of Laprairie, in the district of Montreal, Plaintiff, equality; against the lands and tenements of JOSEPH BARBEAU, waggoner, and Dame Marie Louise Aloir Roy, his wife, equality, both of the city and district of Montreal, and the said Joseph Barbeau, in so far, as is necessary to authorize is said wife for the effects of these presents, Defendants.

Seized as belonging to the said Dame Marie Louise Aloir Roy, one of the defendants, in her quality aforesaid, the following immoveable, to wit :

The undivided half of a piece of ground and of the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, situate and being in the village of Laprairie, in the district of Montreal, known and distinguished on the official plan and book of reference of the said village, under the number fifteen (15); bounded in front by Saint-Ignace street, in rear by the river Saint Lawrence, on the south side by lot number fourteen (14), belonging to John Normandin, and on the north side by lot number sixteen (16), belonging to Ambroise Hebert.

To be sold at the parochial church door of the parish of Laprairie, on the SEVENTEENTH day of SEPTEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon.

P. M. DURAND,

Sheriff's Office,

Deputy Sheriff.

Montreal, 12th August, 1903.

2652

[First published 15th August, 1903.]

(DUPLICATA.)

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Superior Court—District of Montreal.*

Montreal, to wit: } **T**HE SUN LIFE ASSUR-
No 1497. } **A**NCE COMPANY
OF CANADA, a body pelitic and corporate, having its head office and principal place of business in the city and district of Montreal, Plaintiff; against the lands and tenements of GEORGE A. HUGHES, of Sainte Anne de Bellevue, in the district of Montreal, but presently residing in the city of Montreal, said district, and WILLIAM MANN, of the city of Montreal, Defendants, jointly and severally.

Seized as belonging to the said William Mann, one of the said defendants, the following immoveables, to wit :

1. That certain lot of land situate in the city of Montreal, composed of subdivision lot No. 581 and north west part of 580, on the subdivision plan of the lot known and designated by the No. 15, on the official plan and in the book of reference of the village of Saint Jean Baptiste, containing together 41 feet 8 inches in width by one hundred (100) feet in depth, english measure, and more or less; bounded in front to the north east by Saint Denis street, in rear to the south west by a lane in common, on the south east side by the residue of said lot No. 580, and on the north west side by subdivision lot No. 582, in said plan—with the stores and dwellings thereon erected.

2° Those certain lots of land situate on the north westerly corner of Saint Denis and Rachel streets, in the said city of Montreal, being subdivision lots Nos 577, 578, 579, and the south east part 8 feet 4 inches wide by the whole depth of subdivision No 580, all on the subdivision plan of the lot known and designated by the No. 15, on the official plan and book of reference of the village of Saint Jean Baptiste, containing together 83 feet 4 inches in width by 100 feet in depth, english measure, and more or less; bounded in front to the north east by Saint Denis street, in rear to the south west by a lane in common, on the north west side by the residue of said subdivision No. 580 and on the south east by Rachel street—with all the buildings composed of stores, with dwellings above, thereon erected.

To be sold at my office, in the city of Montreal,

Montréal, le DIX-SEPTIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

P. M. DURAND,

Bureau du Shérif, Député-Shérif.
Montréal, 12 août 1903. 2637
[Première publication, 15 août 1903.]

Ventes par le Shérif—Ottawa

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—District d'Ottawa.

Ottawa, à savoir : } **L** ES SYNDICS DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME DE BONSECOURS, corps politique et incorporé, ayant sa place d'affaires dans le village de Montebello, dans le district d'Ottawa, Demandeurs ; contre AUGUSTIN RACICOT, junior, ci-devant du dit village de Montebello, maintenant aux Etats-Unis, Défendeur, à savoir :

Lot numéro cent soixante et quatorze (174), des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Notre-Dame de Bonsecours, dans le district d'Ottawa—avec maison et autres bâtisses sus érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Notre-Dame de Bonsecours, le VINGT-OINQUIEME jour d'AOUT prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

C. M. WRIGHT,

Bureau du shérif, Shérif.
Hull, 21 juillet 1903. 2423.2
[Première publication, 25 juillet 1903.]

Ventes par le Shérif—Québec

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Cour de Recorder.

Québec, à savoir : } **L** A CITE DE QUEBEC ; No 2896. } contre DOMATHILDE BEDARD, veuve de Jean Lortie, à savoir :

1° La moitié sud du lot No 1269 (mille deux cent soixante-neuf), du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Sauveur de Québec, étant un demi emplacement situé sur la rue Saint-Germain—circonstances et dépendances. Sujet à une rente annuelle de \$3.00, payable le 29 juin, aux Révérendes Dames de l'Hôtel-Dieu de Québec.

2° Le lot No 1424 (mille quatre cent vingt-quatre), du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Sauveur de Québec, étant un emplacement situé sur la rue Bagot—circonstances et dépendances. Sujet à une rente annuelle de \$6.00, payable le 29 juin, aux Révérendes Dames de l'Hôtel-Dieu de Québec.

Pour être vendus à mon bureau, en la cité de Québec, le VINGT-HUITIEME jour d'AOUT prochain, à DIX heures du matin.

CHS. LANGELIER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Québec, 23 juillet 1903. 2453.2
[Première publication, 25 juillet 1903.]

FIERI FACIAS

Québec, à savoir : } **R** OSALIE ATHEE BERNIER ET AL ; contre HIPPOLYTE BERNIER, cultivateur, à savoir :

1° Le lot No 541 (cinq cent quarante-un), du

on the SEVENTEENTH day of SEPTEMBER next, at TWO o'clock in the afternoon.

P. M. DURAND,

Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Montreal, 12th August, 1903. 2638
[First published, 15th August, 1903.]

Sheriff's Sales—Ottawa

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court—District of Ottawa.

Ottawa, to wit : } **T** HE SYNDICS OF THE No. 306. } **P** ARISH OF NOTRE DAME DE BONSECOURS, a body politic and incorporate, having its place of business in the village of Montebello, in the district of Ottawa, Plaintiffs ; against AUGUSTIN RACICOT, junior, formerly of said village of Montebello, and now in the United States, Defendant, to wit :

Lot number one hundred and seventy-four (174), of the official plan and book of reference of the parish of Notre-Dame de Bonsecours, in the district of Ottawa—with house and other buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of the parish of Notre Dame de Bonsecours, on the TWENTY FIFTH day of AUGUST next, at TEN of the clock in the forenoon.

C. M. WRIGHT,

Sheriff's Office, Sheriff.
Hull, 21st July, 1903. 2424
[First published, 25th July, 1903.]

Sheriff's Sales—Québec

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below

FIERI FACIAS

Recorder's Court.

Québec, to wit : } **T** HE CITY OF QUEBEC ; No. 2896. } against DOMATHILDE BEDARD, widow of Jean Lortie, to wit :

1. The south half of lot No. 1269 (twelve hundred and sixty nine), of the official cadastre of the parish of Saint Sauveur of Quebec, being a half emplacement situate on Saint Germain street—circumstances and dependencies. Subject to an annual rent of \$3.00, payable on the 29th June, to the Reverend Ladies of the Hotel Dieu of Quebec.

2. Lot No. 1424 (one thousand four hundred and twenty four), of the official cadastre for the parish of Saint Sauveur of Quebec, and being an emplacement situate on Bagot street—circumstances and dependencies. Subject to an annual rent of \$6.00, payable on the 29th June, to the Reverend Ladies of the Hotel Dieu of Quebec.

To be sold at my office, in the city of Quebec, on the TWENTY EIGHTH day of AUGUST next, at TEN of the clock in the forenoon.

CHS. LANGELIER,

Sheriff's Office, Sheriff.
Québec, 23rd July, 1903. 2454
[First published, 25th July, 1903.]

FIERI FACIAS.

Québec, to wit : } **R** OSALIE ATHEE BERNIER ET AL ; against HIPPOLYTE BERNIER, farmer, to wit :

1. Lot No. 541 (five hundred and forty one), of

cadastre officiel de la paroisse de Saint-Louis de Lotbinière, étant un lot de terre situé concession Saint-François—circonstances et dépendances.

2° Partie du lot No 551, (cinq cent cinquante-un), du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Louis de Lotbinière, situé concession Saint-Jean-Baptiste, contenant environ trente-cinq arpents en superficie ; et borné au nord à l'autre partie du dit No 551, appartenant à Octave Bernier, au sud au lot No 552, au nord-est à la route qui l'avoisine, et au sud-ouest à Nazaire Letellier et à Louis Gagné—circonstances et dépendances.

3° Le lot No 387 (trois cent quatre-vingt-sept), du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Louis de Lotbinière, étant un lot situé au second rang des terres de la dite paroisse—circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de Saint-Louis de Lotbinière, le VINGT-HUITIEME jour du mois d'AOUT prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

CHS. LANGELIER,

Bureau du Shérif. Shérif.
Québec, 23 juillet 1903. 2455.2
[Première publication, 25 juillet 1903.]

FIERI FACIAS

Cour de Recorder

Québec, à savoir : } LA CITE DE QUEBEC ; vs
No 1475. } SOPHIE ROY, veuve de
Jérémie Dufresne, à savoir :

Le lot No 1445 (mille quatre cent quarante-cinq), du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Sauveur de Québec, étant un emplacement situé sur la rue Saint-Luc—circonstances et dépendances. Sujet à une rente annuelle de \$6.00, payable le 29 juin, aux Révérendes Dames de l'Hôtel Dieu de Québec.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Québec, le QUATRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

ED. BEGIN,

Bureau du Shérif, Député Shérif.
Québec, 30 juillet 1903. 2513.2
[Première publication, 1er août 1903.]

FIERI FACIAS

Cour de Recorder.

Québec, à savoir : } LA CITE DE QUEBEC ;
No 1927. } contre WILLIAM
NOBLE CAMPBELL, à savoir :

Le lot No 2339 (deux mille trois cent trente-neuf), du cadastre officiel pour le quartier Champlain, de la cité de Québec, étant un emplacement situé sur la rue Champlain—circonstances et dépendances.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Québec, le QUATRIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

ED. BEGIN,

Bureau du Shérif, Député Shérif.
Québec, 30 juillet 1903. 2515.2
[Première publication, 1er août 1903.]

Ventes par le Shérif—St-François

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Saint-François.

Saint-François, à savoir : } GEORGE BOYES,
No 942. } Demandeur ; contre
SILAS BOYES et ARTHUR GORDON BOYES,
conjoints et solidairement, Défendeurs.
Saisis comme appartenant aux dits défendeurs :

the official cadastre of the parish of Saint Louis de Lotbinière, being a lot of land situate in the concession of Saint Francis—circumstances and dependencies.

2. Part of lot No. 551 (five hundred and fifty one), of the official cadastre of the parish of Saint Louis de Lotbinière, situate in the concession Saint Jean Baptiste, containing about thirty five arpents in superficies ; and bounded on the north by the other part of the said lot No. 551, belonging to Octave Bernier, on the south by lot No. 552, on the north east by the road adjoining it, and on the south west by Nazaire Letellier and Louis Gagné—circumstances and dependencies.

3. Lot No. 387 (three hundred and eighty seven), of the official cadastre of the parish of Saint Louis de Lotbinière, being a lot situate on the second range of the farms of the said parish—circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Louis de Lotbinière, on the TWENTY EIGHTH day of the month of AUGUST next, at TEN of the clock in the forenoon.

CHS. LANGELIER,

Sheriff's Office, Sheriff.
Québec, 23rd July, 1903. 2456
[First published, 25th July, 1903.]

FIERI FACIAS.

Recorder's Court.

Québec, to wit : } THE CITY OF QUEBEC ; vs.
No. 1475. } SOPHIE ROY, widow of
Jérémie Dufresne, to wit :

The lot No 1445 (one thousand four hundred and forty five), of the official cadastre of the parish of Saint Sauveur de Québec, being an emplacement situate on Saint Luc street—circumstances and dependencies. Subject to an annual rent of \$6.00, payable on the 29th of June, to the Reverend Ladies of the Hôtel Dieu of Québec.

To be sold at my office, in the city of Québec, on the FOURTH day of SEPTEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon.

ED. BEGIN,

Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Québec, 30th July, 1903. 2514
[First published, 1st August, 1903.]

FIERI FACIAS.

Recorder's Court.

Québec, to wit : } THE CITY OF QUEBEC ;
No. 1927. } against WILLIAM NOBLE
CAMPBELL, to wit :

The lot No. 2339 (two thousand three hundred and thirty nine), of the official cadastre for Champlain ward, of the city of Québec, being an emplacement situate on Champlain street—circumstances and dependencies.

To be sold at my office, in the city of Québec, on the FOURTH day of SEPTEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon.

ED. BEGIN,

Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Québec, 30th July, 1903. 2516
[First published, 1st August, 1903.]

Sheriff's Sales—St. Francis

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court—District of Saint Francis.

Saint Francis, to wit : } GEORGE BOYES,
No. 942. } Plaintiff ; against
SILAS BOYES and ARTHUR GORDON
BOYES, jointly and severally, Defendants.
Seized as belonging to the said defendants :

1° Ces morceaux ou lots de terre situés dans le canton de Hatley, dans le comté de Stanstead, connus et désignés sur le plan du cadastre officiel et au livre de renvoi du dit canton, comme étant les lots numéros cent vingt (No 120), cent vingt et un (No 121) et cent vingt-deux (No 122), dans le premier rang du dit canton de Hatley, les dits trois lots contenant ensemble une superficie de deux cent un acres, une vergée et trente-cinq perches, plus ou moins—avec les bâtisses sus-érigées et améliorations faites.

2° Un lot de terre situé dans le canton de Compton, dans le comté de Compton, connu et désigné sur le plan du cadastre officiel et au livre de renvoi du dit canton, comme étant le lot numéro quatorze C (No 14 C), dans le premier rang du dit canton de Compton, contenant soixante et seize acres et seize perches en superficie, plus ou moins—circonstances et appartenances. Les dits lots de terre seront vendus en un seul lot, à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Thomas de Compton, par ordre de la cour supérieure.

Pour être vendus à la porte de la dite église, le VINGT-HUITIEME jour d'AOUT prochain, à UNE heure de l'après-midi.

HENRY AYLNER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Sherbrooke, 22 juillet 1903. 2443.2
[Première publication, 25 juillet 1903.]

Ventes par le Shérif—Trois-Rivières

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit, pour le comté de Champlain—
District des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, à savoir : } LOUIS BLONDIN,
No. 60. } Demandeur; contre
HONORE DOUCET, Défendeur.

Un lot de terre situé dans la paroisse de Saint-Théophile du Lac, portant le numéro trois (3) du rang Saint-Mathieu, sur le radnor, faisant partie du lot numéro vingt-cinq (25) du cadastre du canton Radnor, pour le comté de Champlain, bloc B, contenant trois arpents de largeur sur dix-neuf arpents de longueur, formant cinquante sept arpents en superficie; borné vers l'est au terrain de Téléphore St Arnaud, vers le sud au bloc A, vers l'ouest au terrain d'Ephrem St Arnaud et Thomas Massicotte, vers le nord à la hauteur qui longe le Lac à la Tortue—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Théophile du Lac, le SEIZIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

CHARLES DUMOULIN,

Bureau du Shérif, Shérif.
Trois-Rivières, 12 août 1903. 2645
[Première publication, 15 août 1903.]

Nomination

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Nomination de commissaire d'écoles.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 12 août courant (1903), de nommer MM. Daniel Fraser, fils, et Edgard Lévêque, commissaires

1. Those certain pieces or lots of land situate in the township of Hatley, in the county of Stanstead, known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference of the said township, as being the lots numbers one hundred and twenty (No. 120), one hundred and twenty one (No. 121) and one hundred and twenty two (No. 122), in the first range of the said township of Hatley, the said three lots containing together an area of two hundred and one acres, one rood and thirty five perches, more or less—with the buildings and improvements thereon erected and made.

2. A lot of land situate in the township of Compton, in the county of Compton, known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference of the said township, as being the lot number fourteen C (No. 14 C), in the first range of the said township of Compton, containing seventy six acres and sixteen perches in superficies, more or less—with the appurtenances thereunto belonging. The said lands to be sold *en bloc*, at the parochial church door of the parish of Saint Thomas of Compton, by order of the superior court.

To be sold at the door of said church, on the TWENTY EIGHTH day of AUGUST next, at ONE of the clock in the afternoon.

HENRY AYLNER,

Sheriff's Office, Sheriff.
Sherbrooke, 22nd July, 1903. 2244
[First published, 25th July, 1903.]

Sheriff's Sales—Three Rivers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the un-dermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court, for the county of Champlain—
District of Three Rivers.

Three Rivers, to wit : } LOUIS BLONDIN,
No. 60. } Plaintiff; against
HONORE DOUCET, Defendant.

A lot of land situated in the parish of Saint Théophile du Lac, bearing the number three (3) of Saint Mathieu, on the radnor, forming part of lot number twenty five (25) of the cadastre of the township of Radnor, for the county of Champlain, block B, containing three arpents in width by nineteen arpents in length, making fifty seven arpents in superficies; bounded to the east by the land of Téléphore Arnaud, to the south by block A, to the west by the land of Ephrem St. Arnaud and Thomas Massicotte, and to the north by the height of land along the Lac à la Tortue—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the door of the church of the parish of Saint Théophile du Lac, the SIXTEENTH day of SEPTEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN,

Sheriff's Office, Sheriff.
Three Rivers, 12th August, 1903. 2646
[First published, 15th August, 1903.]

Appointment

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Appointment of school commissioners.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 12th of August instant (1903), to appoint Messrs. Daniel Fraser, jnr., and Edgard Lévêque, school commis-

d'écoles de la municipalité de Notre-Dame des Sept Douleurs, comté de Témiscouata, en remplacement de MM. Elzéar Fraser et Francis Lévesque, dont le mandat est expiré. 2679

sioners of the municipality of Notre Dame des Sept Douleurs, county of Témiscouata, to replace Messrs. Elzéar Fraser and Francis Lévesque, whose the mandate is expired. 2680

Avis du Gouvernement

CHAMBRE DU CONSEIL EXECUTIF.

Québec, 12 août 1903.

Présent : Le LIEUTENANT-GOUVERNEUR en Conseil.

Attendu qu'une résolution passée par le conseil municipal du canton de "La Minerve", dans le comté d'Ottawa, le quatorzième jour d'avril 1903, a fait voir à Son Honneur le lieutenant-gouverneur que la publication de tout avis, règlement ou résolution du dit conseil municipal, à être fait en vertu du code municipal de la province de Québec, pourra se faire dans la langue française seulement, sans préjudice pour aucuns des habitants de la dite municipalité ; et attendu que toutes les formalités de la loi ont été remplies ;

Il est ordonné que les avis, règlements et résolutions du dit conseil municipal du canton de "La Minerve", dans le comté d'Ottawa, dont la publication est prescrite par les dispositions du code municipal de la province de Québec, se publient à l'avenir dans la langue française seulement.

GUSTAVE GRENIER,
Greffier du Conseil Exécutif.

Publié en conformité de l'article 244 du code municipal de la province de Québec.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

Québec, 13 août 1903.

Québec, 13 août 1903.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 12 août 1903, d'autoriser le transfert, en faveur de Léonidas Laliberté, notaire public, de Kingsville, comté de Mégantic, des minutes, répertoire et index de feu E. Noël, en son vivant notaire public, du même endroit, le tout conformément aux dispositions du code du notariat.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

2673

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE DE LA PROVINCE.

La formation d'une société sous le nom de "L'Union Belge du district de Montréal", pour secourir ceux de ses membres qui sont affligés par suite de maladie, d'accidents ou de revers de fortune, ou en cas de décès des membres, d'assurer à leur veuve, orphelins ou représentants légaux, un certain montant, et de percevoir pour ces fins, de ses membres, une cotisation ou contribution déterminée par ses règlements, a été autorisée par arrêté en conseil, en date du 12 août 1903.

Le siège principal de la société est en la cité de Montréal.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

Québec, 13 août 1903.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE DE LA PROVINCE.

La formation d'une société sous le nom de "The Montréal Life and Aid Association", pour promouvoir les intérêts moraux, sociaux et financiers de ses membres et de secourir ces derniers par des donations, souscriptions et autres paiements, et aussi d'étendre ses secours aux veuves, orphelins et autres bénéficiaires de ses membres décédés, a été autorisée par arrêté en conseil, en date du 12 août 1903.

Le siège principal de la société est en la cité de Montréal.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

Québec, 13 août 1903.

Government Notices

EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Québec, 12th August, 1903.

Present : The LIEUTENANT GOVERNOR in Council.

Whereas by resolution passed by the municipal council of the township of "La Minerve", in the county of Ottawa, on the twentieth day of April, 1903, it hath been shewn to the Lieutenant Governor that the publication of any notice, by-law or resolution of the said municipal council, to be made under the provisions of the municipal code of the province of Quebec, may be so made in the french language only, without detriment to any of the inhabitants of the said municipality ; and whereas all the formalities required by law have been observed ;

It is ordered that the notices, by-laws and resolutions of the said municipal council of the township of "La Minerve", in the county of Ottawa, the publication of which is required by the provisions of the municipal code of the province of Quebec, be henceforth published in the french language only.

GUSTAVE GRENIER,
Clerk of Executive Council.

Published in conformity with article 244 of the municipal code of the province of Quebec.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial secretary.

Québec, 13th August, 1903.

Québec, 13th August, 1903.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 12th of August, 1903, to authorize in favor of Léonidas Laliberté, esquire, notary public, of Kingsville, county of Mégantic, the transfer of the minutes, repertory and index of the late E. Noël, in his lifetime notary public, of the same place, in virtue of the provisions of the notarial code.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial secretary.

2674

PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

The formation of an association by the name of "L'Union Belge du district de Montreal", to assist such of its members as are afflicted by sickness, accidents or reverses of fortune, or in case of the death of its members, to secure a certain amount to their widows, orphans or legal representatives, and to levy for such purposes, from its members a tax or contribution fixed by its by laws, has been authorized by order in council, dated the 12th of August, 1903.

The head office of the association is in the city of Montréal.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

Québec, 13th August, 1903.

PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

The formation of an association by the name of "The Montréal Life and Aid Association", to advance the moral, social and financial welfare of its members, and to help the latter by gifts, subscriptions and other payments, and also to extend relief to the widows, orphans and other beneficiaries of its deceased members, has been authorized by order in council, dated the 12th of August, 1903.

The head office of the association is in the city of Montréal.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial secretary.

Québec, 13th August, 1903.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE DE LA PROVINCE.

La formation d'une association sous le nom de "The Albion Lodge No. 2, I. O. O. F.," pour pourvoir, au moyen de contributions volontaires, souscriptions, dons et présents reçus de ses membres et du public, au bien être de certains de ses membres, de bonne condition, affligés par la maladie, par les accidents, revers de fortune et la mort, et de pourvoir aux besoins des veuves et des orphelins par le paiement de bénéfices hebdomadaires de \$4.00 par semaine pendant treize semaines, et de \$3.00 par semaine durant les treize semaines suivantes, et la somme de \$2.00 par semaine pendant toute la maladie, aux membres de la dite association durant le temps de leur maladie et tant qu'ils seront incapables de travailler : par le paiement d'une somme de \$30.00 à la veuve d'un membre décédé pour l'aider à payer les dépenses funéraires et par le paiement d'une somme de \$150.00 à la veuve d'un membre décédé, payable en cinq versements de \$30.00 par année, ou au lieu de cela, la somme de \$100.00 en argent, pourvu qu'elle demeure en veuvage, et la somme de \$4.00 par année pour l'éducation des enfants d'un membre décédé, ayant moins de 6 ans, a été autorisée par ordre en conseil, en date du 12 août 1903.

La principale place d'affaires de l'association est dans la cité de Québec.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

Québec, 13 août 1903.

2675

PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

The formation of an association under the name of "The Albion Lodge No. 2, I. O. O. F.," for making by means of voluntary contributions, subscriptions, gifts and donations from its members or from the public, provision for those of its members, in good standing, afflicted by sickness, accidents, reverses of fortune and death, to make provision for their widows and orphans by the payment of weekly benefits of \$4.00 per week, for thirteen weeks, and of \$3.00 per week during the next thirteen weeks, and the sum of \$2.00 per week during the continuance of their illness to the members of the said association during the time of their illness and whilst they are incapacitated for work : by the payment of a sum of \$30.00 to the widow of a deceased member to assist in the payment of the funeral expenses and by the payment of a sum of \$150.00 to the widow of a deceased member, in five instalments of \$30.00 per annum, or in lieu thereof, the sum of \$100.00 in cash, provided she remain a widow, and the sum of \$4.00 per annum for the education of the children of a deceased member, while they are under 6 years of age, has been authorized by order in council, dated the 12th August 1903.

The head office of the association is in the city of Québec.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

Québec, 13th August, 1903.

2676

Avis Divers

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dame Marie Louise Roy, de la cité de Montréal, dit district, épouse commune en biens de Joseph Barbeau, ci-devant entrepreneur de pompes funèbres, du même lieu, maintenant absent, dûment autorisée à ester en justice, à ce jour, institué contre son mari, une action en séparation de biens.

MONET & LANCTOT,
Avocats de la demanderesse.

Montréal, 12 août 1903.

2659

Province de Québec, }
District de Québec. } *Cour Supérieure.*

Dame Marie Lizotte, de la cité de Québec, épouse commune en biens de Léon Leclerc, du même lieu, charretier, donne avis qu'elle a institué ce jour une action en séparation de corps et de biens contre son dit époux.

FISSET & CHAPLEAU,
Procureurs de la demanderesse.

Québec, 1er août 1903.

2677

Avis de Faillites

Cour Supérieure.—Québec.

Dans l'affaire de Pouliot & Gervais, Québec, Faillis.

Avis est par le présent donné qu'en vertu d'un jugement de cette cour, en date du 11 août 1903, j'ai été nommé curateur aux biens des dits faillis.

Les créanciers des dits faillis sont requis de produire leurs réclamations à mon bureau, 292, rue Saint-Joseph, Québec, dans un délai de trente jours à compter du présent avis.

JOS. GAUTHIER,
Curateur.

Québec, 12 août 1903.

2663

Miscellaneous Notices

Province of Québec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*

Dame Marie Louise Roy, of the city of Montreal, said district, wife common as to property of Joseph Barbeau, formerly undertaker, of the same place, and now absent, duly authorized to appear in judicial proceedings, has, this day, instituted against her husband an action for separation of property.

MONET & LANCTOT,
Attorneys for plaintiff.

Montreal, 12th August, 1903.

2660

Province of Québec, }
District of Québec. } *Superior Court*

Dame Marie Lizotte, of the city of Québec, wife common as to property of Léon Leclerc, of the same place, carter, given notice that she has, this day, instituted an action for separation from board and bed from her said husband.

FISSET & CHAPLEAU,
Attorneys for plaintiff.

Québec, 1st August, 1903.

2678

Bankrupt Notices

Superior Court.—Québec.

In the matter of Pouliot & Gervais, Québec, Insolvents.

Notice is hereby given that by judgment of this court, dated the 11th of August, 1903, I have been appointed curator to the estate of the said insolvents.

Creditors of the said insolvents are required to file their claims at my office, 292, Saint Joseph street, Québec, within a delay of thirty days counting from the present notice.

JOS. GAUTHIER,
Curator.

Québec, 12th August, 1903.

2664

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure*
In re L. P. Carignan, Saint-Henri, Insolvable.
 Avis est par le présent donné que, le 12e jour
 d'août 1903, par un ordre de la cour, nous avons été
 nommés curateurs conjoints à la succession du sus-
 nommé, qui a fait un abandon judiciaire de tous ses
 biens et effets pour le bénéfice de ses créanciers.
 Les réclamations doivent être produites à notre
 bureau sous un mois de cette date.

A. L. KENT,
 A. TURCOTTE,
 Curateurs conjoints.

Bureau de Kent & Turcotte,
 97, rue Saint-Jacques.
 Montréal, 15 août 1903. 2669

Dans l'affaire de J. & J. Vallière, Québec,
 Faillie.

Avis est par le présent donné qu'un premier et
 dernier bordereau de dividende a été préparé en
 cette affaire, et sera sujet à objection jusqu'au 31
 août 1903, après laquelle date ce dividende sera
 payable à mon bureau.

GEO. DARVEAU,
 Curateur.

Bureau : 244, rue Saint-Joseph.
 Québec, 15 août 1903. 2665

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
In re Imperial Cloak Co., Montréal, Insolvable.
 Avis vous est donné que le 13e jour d'août 1903,
 par un ordre de la cour, nous avons été nommés
 curateurs conjoints à la succession des sus-mention-
 nés qui ont fait une cession judiciaire de leurs
 biens et effets pour le bénéfice de leurs créanciers.
 Les réclamations doivent être produites à notre
 bureau sous un mois de cette date.

A. L. KENT,
 F. G. ROBERTSON,
 Curateurs conjoints.

Bureau de Kent & Turcotte,
 97 rue Saint-Jacques.
 Montréal, 15 août 1903. 2667

Province de Québec, }
 District des Trois-Rivières. } *Cour Supérieure.*
 No 150.

In re M. Goldenberg, Débiteur insolvable ;
 et
 P. Goldenberg, Créancier requérant cession.

Avis est par les présentes donné que le susdit débi-
 teur insolvable, a fait, le 10 août courant, un aban-
 don judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses
 créanciers, au bureau de protonotaire de la cour
 supérieure pour le district des Trois-Rivières, en
 la cité des Trois-Rivières.

NATHAN FICKLER,
 Gardien provisoire.

Trois-Rivières, 12 août 1903. 2683

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
In re L. P. Carignan, Saint Henry, Insolvent.
 Notice is hereby given that, on the 12th day of
 August, 1903, by order of the court, we were ap-
 pointed joint curators to the estate of the above
 named, who has made a judicial abandonment of all
 his assets for the benefit of his creditors.
 Claims must be filed at our office within one
 month.

A. L. KENT
 A. TURCOTTE,
 Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
 97, Saint James street.
 Montreal, 15th August, 1903. 2670

In the matter of J. & J. Vallière, Quebec,
 Insolvents.

Notice is hereby given that a first and final divid-
 end sheet has been prepared in this matter, and
 will be open to objection until the 31st of August
 1903, after which date this dividend will be payable
 at my office.

GEO. DARVEAU,
 Curator.

Office : 244 Saint-Joseph street.
 Quebec, 15th August, 1903. 2666

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
In re Imperial Cloak Co, Montreal, Insolvent.
 Notice is hereby given that on the thirteenth day
 of August, 1903, by order of the court, we were
 appointed joint curators to the estate of the above
 named, who have made a judicial abandonment of
 all their assets for the benefit of their creditors,
 Claims must be filed at our office within one
 month.

A. L. KENT,
 F. G. ROBERTSON,
 Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
 97, Saint James street.
 Montreal, 15th August, 1903. 2668

Province of Quebec, }
 District of Three Rivers. } *Superior Court.*
 No. 150.

In re M. Goldenberg, Insolvent debtor ;
 and
 P. Goldenberg, Petitioner for assignment.

Notice is hereby given that the said insolvent
 debtor has made, on the 10th August instant, a judi-
 cial abandonment of his assets for the benefit of his
 creditors, at the protonotary's office of the superior
 court for the district of Three Rivers, in the city of
 Three Rivers.

NATHAN FICKLER,
 Provisional Guardian.

Three Rivers, 12th August, 1903. 2684

Index de la Gazette Officielle de Québec, No. 33.

- ANNEXION DE MUNICIPALITÉ:—*Demandes d'—*Divers lots d'Inverness à la municipalité Leeds Sud, comté de Mégantic, 1338.
- ANNONCEURS:—*Avis aux:—*Concernant avis, etc., 1331.
- ASSOCIATION:—*Demande l'autorisation de faire des affaires dans la province de Québec:—*The Royal Scottish Clan, 1344.
- ASSOCIATION FORMÉE:—The Albion Lodge No. 2, I. O. O. F., 1354; The Montreal Life & Aid Association, 1354.
- ASSEMBLÉE ANNUELLE:—*Association des dentistes de la province de Québec, 1343; Assemblée générale des actionnaires de la Chateauguay & Northern Railway, 1343; The Eustis Mining Coy, 1344.*
- AVIS:—*Compagnie de Cimetière du Petit Métis, 1344.*
- AVIS DE CANCELLATION:—*Cantons de:—*Armand, 1337; Belleau, 1337; Buckland, 1337; Decalannes, 1337; Polette, 1337; Roux, 1337; Shawenegan, 1337; Taché, 1337.
- BILLS PRIVÉS, P. Q.:—*Avis au sujet des:—*Assemblée législative, 1340; Conseil législatif, 1338.
- DROIT DE COUPE ÉTABLI:—1338.
- FAILLIS:—Beaudry, 1345; Bigaouette, 1344; Carignan, 1356; Goldenberg, 1356; Hobson, 1344; Imperial Cloak Co., 1356; Mallickson, 1345; Pilon, 1345; Pouliot & Gervais, 1355; Vallière, 1356.
- LITRES PATENTES ÉMISES:—*La Cie Française de Tabletterie, 1333; La Cie Hydraulique et Electrique de Lorette, 1333; Le Club Athlétique Saint-Louis, 1333.*
- MINUTES DE NOTAIRE, TRANSFÉRÉES:—*De E. Noël, en faveur de L. Laliberté, 1354.*
- MUNICIPALITÉ:—*Demande de publier dans les deux langues:—*Canton de Tingwick, comté d'Arthabaska, 1338.
- MUNICIPALITÉ:—*Demande accordée de publier dans une seule langue:—*Canton de La Minerve, comté d'Ottawa, 1354.
- NOMINATIONS:—*Commissaires d'écoles:—*N.-D. des Sept Douleurs, comté de Témiscouata, 1353.
*Cour des commissaires:—*Notre-Dame des Anges de Montauban, 1331; Saint-François, comté de Beauce, 1332.
*Juges de paix:—*District de Terrebonne, 1331.
- PROCLAMATION:—*Convocation des chambres, 1332.*
- RÈGLE DE COUR:—*Fortin vs Morin, 1345.*
- SÉPARATIONS DE BIENS:—*Dmes Bellefleur vs Hamel, 1343; Lizotte vs Leclerc, 1355; Léonard vs Tardif, 1342; McLeod vs Bassett, 1342; Ménard vs Lavoie, 1342; Perrault vs Bouthillier, 1343; Roy vs Roy, 1343; Roy vs Barbeau, 1355.*

Index of the Quebec Official Gazette, No. 33.

- MUNICIPALITÉ ANNEXED:—*Application for:—*Several lots of Inverness to the municipality Leeds South, county of Megantic, 1338.
- ADVERTISERS:—*Notice to:—*Respecting notices, &c., 1331.
- ASSOCIATION:—*Application to be authorized to carry on business in the province of Quebec:—*The Royal Scottish Clan, 1344.
- ASSOCIATION FORMED:—The Albion Lodge No. 2, I. O. O. F., 1354; The Montreal Life & Aid Association, 1354.
- ANNUAL MEETING:—*Dental association of the province of Quebec, 1343; Annual general meeting of the shareholders of the Chateauguay & Northern Railway, 1343; The Eustis Mining Coy, 1344.*
- NOTICES:—*Cemetery Company of Little Metis, 1344.*
- NOTICES OF CANCELLATION:—*Townships of:—*Armand, 1337; Belleau, 1337; Buckland, 1337; Decalannes, 1337; Polette, 1337; Roux, 1337; Shawenegan, 1337; Taché, 1337.
- PRIVATE BILLS, P. Q.:—*Notices Respecting the:—*Legislative Assembly, 1340; Legislative Council, 1338.
- RATE OF STUMPAGE FIXED:—1338.
- INSOLVENTS:—Beaudry, 1345; Bigaouette, 1344; Carignan, 1356; Goldenberg, 1356; Hobson, 1344; Imperial Cloak Co., 1356; Mallickson, 1345; Pilon, 1345; Pouliot & Gervais, 1355; Vallière, 1356.
- LETTERS PATENT ISSUED:—*La Cie Française de Tabletterie, 1333; La Cie Hydraulique et Electrique de Lorette, 1333; Le Club Athlétique Saint Louis, 1333.*
- MINUTES OF NOTARY, TRANSFERRED:—*From E. Noël, in favor of L. Laliberté, 1354.*
- MUNICIPALITY:—*Application for leave to publish in both languages:—*Township of Tingwick, county of Arthabaska, 1338.
- MUNICIPALITY:—*Authorized to publish in one language only:—*Township of La Minerve, county of Ottawa, 1354.
- APPOINTMENTS:—*School commissioners:—*N.-D. des Sept Douleurs, county of Témiscouata, 1353.
*Commissioners court:—*Notre Dame de Montauban, 1331; Saint Francis, county of Beauce, 1332.
*Justices of the peace:—*District of Terrebonne, 1331.
- PROCLAMATION:—*Parliament convoked, 1332.*
- RULE OF COURT:—*Fortin vs Morin, 1345.*
- SEPARATIONS AS TO PROPERTY:—*Dmes Bellefleur vs Hamel, 1343; Lizotte vs Leclerc, 1355; Léonard vs Tardif, 1342; McLeod vs Bassett, 1342; Ménard vs Lavoie, 1342; Perrault vs Bouthillier, 1343; Roy vs Roy, 1343; Roy vs Barbeau, 1355.*

SÉPARATION DE CORPS ET DE BIENS : — Dme Bourdeau vs Choinière, 1342 ; Lizotte vs Leclerc, 1342.

VENTES PAR LES SHERIFS

ARTHABASKA :—Dme Thibault vs Poirier, 1346 ; Jacques vs Bédard, 1346.

BEAUCE :—Nadeau, failli, 1346 ; Nadeau vs Giguère, 1347.

GASPÉ .—Les commissaires d'écoles de l'Anse-au-Griffon, 1347.

IBERVILLE :—Delle Marchesseault vs Archambeault, 1347 ; Hébert vs Dme Crépeau 1348 ; Moody & Sons vs Bourgeois, 1348.

MONTREAL :—Larose vs Barbeau, 1349 ; Larose vs Barbeau, 1349 ; The Sun Life Assurance Company of Canada vs Hughes *et al*, 1350 ; Wilson vs Dufresne, 1349.

OTTAWA :—The syndics of the parish of Notre-Dame de Bonsecours, 1350.

QUÉBEC :—Dme Bernier vs Bernier, 1351 ; La Cité de Québec vs Dme Bédard, 1351 ; La Cité de Québec vs Campbell, 1352 ; La Cité de Québec vs Dme Roy, 1352.

SAINT-FRANÇOIS :—Boyes vs Boyes *et al*, 1352.

TROIS-RIVIÈRES :—Blondin vs Doucet, 1353.

SEPARATION AS TO BED AND BOARD :—Dmes Bourdeau vs Choinière, 1342 ; Lizotte vs Leclerc, 1342.

SHERIFFS' SALES

ARTHABASKA :—Dme Thibault vs Poirier, 1346 ; Jacques vs Bédard, 1346.

BEAUCE :—Nadeau, insolvent, 1346 ; Nadeau vs Giguère, 1347.

GASPÉ :—The school commissioners of l'Anse-au-Griffon, 1347.

IBERVILLE :—Delle Marchesseault vs Archambeault, 1347 ; Hébert vs Dme Crépeau, 1348 ; Moody and Sons vs Bourgeois, 1348.

MONTREAL :—Larose vs Barbeau, 1349 ; Larose vs Barbeau, 1349 ; The Sun Life Assurance Company of Canada vs Hughes *et al*, 1350 ; Wilson & Dufresne, 1349.

OTTAWA :—The syndics of the parish of Notre Dame de Bonsecours, 1350.

QUEBEC :—Dme Bernier vs Bernier, 1351 ; The City of Quebec vs Dme Bédard, 1351 ; The City of Quebec vs Campbell, 1352 ; The City of Quebec vs Dme Roy, 1352.

SAINT FRANCIS :—Boyes vs Boyes *et al*, 1352.

THREE RIVERS :—Blondin vs Doucet, 1353.